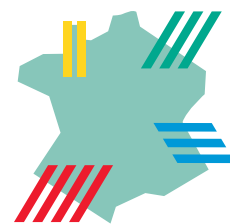
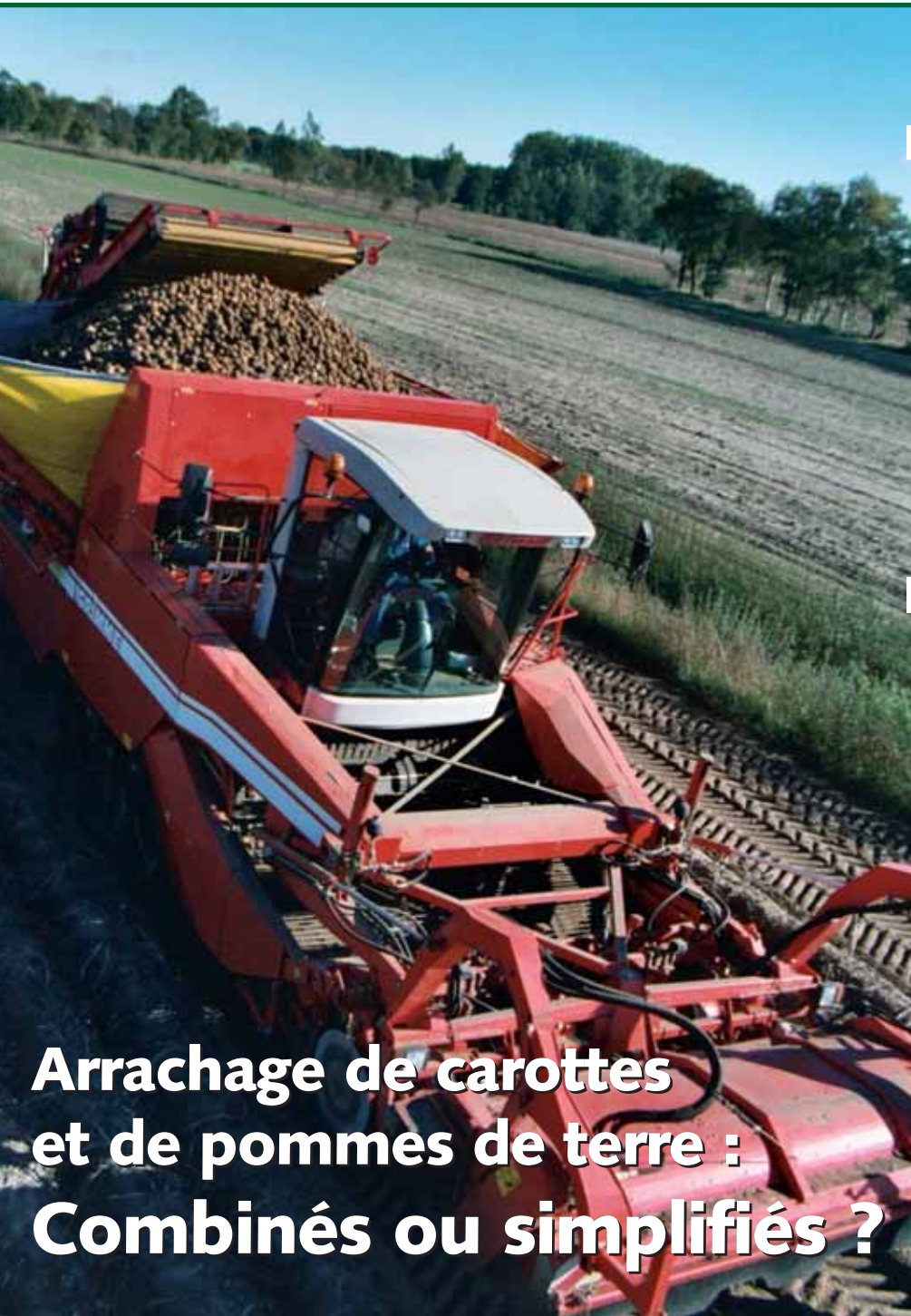


ENTREPRENEURS des Territoires



M A G A Z I N E



Arrachage de carottes et de pommes de terre : Combinés ou simplifiés ?

SALON

- Innovagri (5-7 sept.)
- Démonstrations au champ
 - Conférences spéciales Entrepreneurs
 - Nouveautés des constructeurs-exposants

PROFESSION

- Marchés publics (I)
- Travailler seul sans subir la solitude



L'événement agricole aux champs de référence en Europe

NOUVEAU

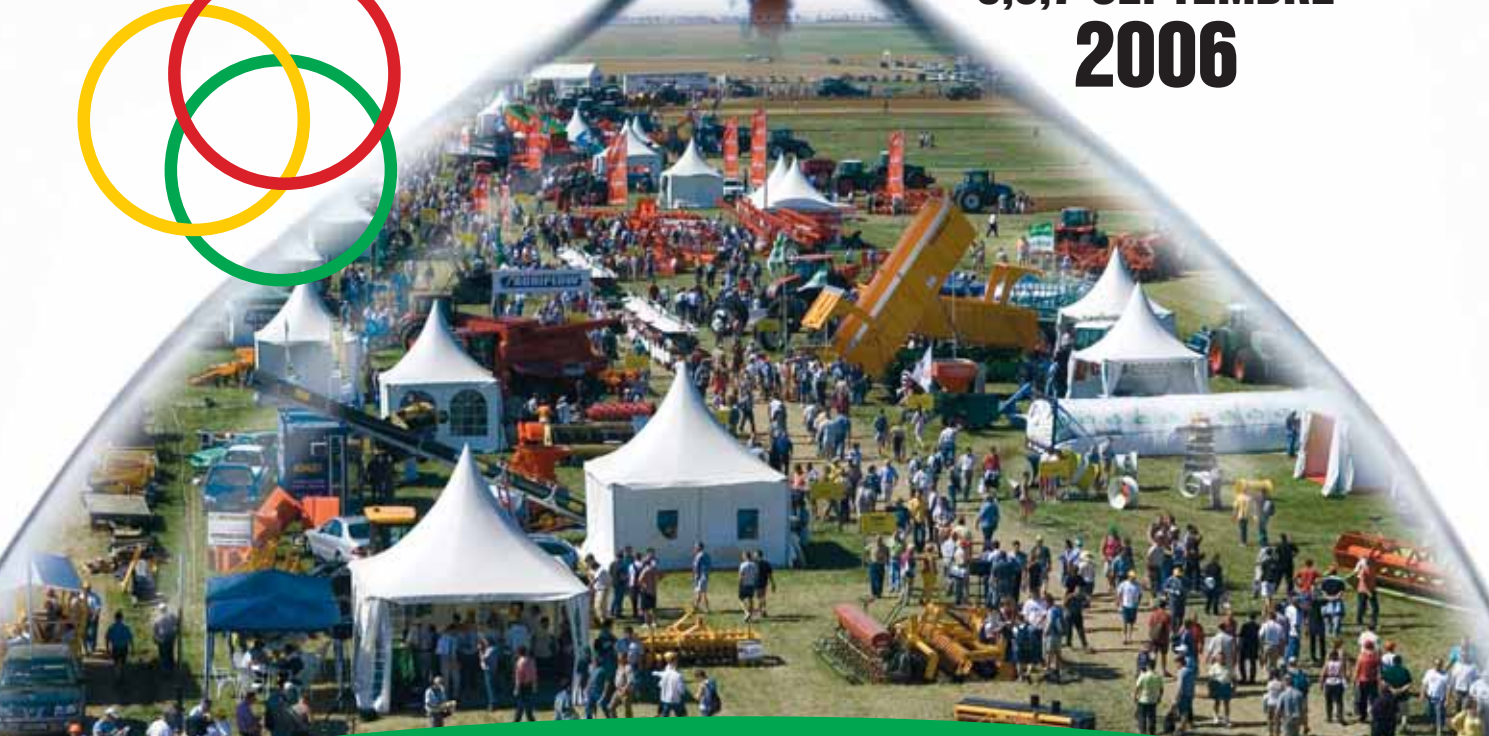
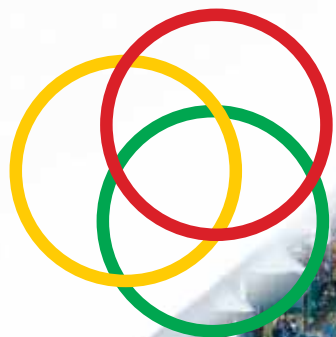
**1 journée
supplémentaire**

de présentations et de démonstrations
de tous les matériels et services
de l'agriculture et de l'élevage



INNOV-AGRI

**5,6,7 SEPTEMBRE
2006**



Outarville, entre Etampes et Orléans - France

Le rendez-vous de toutes les performances sur le champ.

www.innovagri.com

Les partenaires
d'Innov-Agri :

La France Agricole

**L'éleveur
laitier**

AGRO DISTRIBUTION

ENTREPRENEURS
DES TERRITOIRES

**Paysan
Breton**
Mediamedia agricole

INRA

Entrepreneurs des Territoires MAGAZINE

Directeur de la publication

Gérard Napias
Président de la fédération
Entrepreneurs des Territoires

RÉDACTION

Éditeur délégué et rédacteur en chef

Jacques Fitamant
sr@fitamant.fr

Rédacteurs

Pages Vie syndicale : Patrice Durand
p-durand@e-d-t.org
Lina Haddad
Erwan Charpentier
Magali Boisson
Grégory Le Roux
Olivier Fachard
Frédéric Ripoché
François Delaunay

Secrétaire de rédaction

Gaëlle Poyade
gaelle.poyade@fitamant.fr

PUBLICITÉ - DIFFUSION

2, rue Félix-Le Dantec
Bâtiment Le Forum - 29000 QUIMPER

Responsable commerciale

Hélène Loudéac
Tél. 02 98 98 01 40
helene.loudeac@fitamant.fr

Chef de publicité

Murielle Quéré
Tél. 02 98 98 01 41
pub.edt@fitamant.fr

Assistante commerciale

Laurence Pochic
Tél. 02 98 98 01 40
com@fitamant.fr

Relations abonnés

Isabelle Alexandre
Katell Fouron
abo@fitamant.fr

FABRICATION

Mise en page

Franck Cury

Impression

Calligraphy-print



ISSN 1278 3927
CCAP N° 1005 T 85572
Dépôt légal : août 2006
N° 639000

Entrepreneurs des Territoires Magazine est
la revue officielle du mouvement des
entrepreneurs de services agricoles,
forestiers et ruraux.

Entrepreneurs des Territoires
44, rue d'Alésia
75 014 Paris
Tél. 01 53 91 44 98



Entrepreneurs des Territoires Magazine est
édité par les Éditions Fitamant
(8 numéros par an)

Éditions Fitamant

Éditions Fitamant
rue Menez-Caon
BP 16
29560 Telgruc-sur-Mer
Tél. 02 98 27 37 66
Fax 02 98 27 37 65

5

Éditorial

Vie syndicale

- 6 • Aides au développement rural
- 7 • Innovagri 2006 : EDT à l'écoute des entrepreneurs
- 8 • Réunions régionales EDT Poitou-Charentes, Limousin et Auvergne
- 10 • Une convention cadre pour l'emploi chez les entrepreneurs
- 12 • Services adhérents EDT
- 13 • Office des forêts : après le redressement, le développement
- 14 • La polycompétence des salariés en entreprise de travaux ruraux étudiée en Rhône-Alpes
- 16 • Actualités



Profession

- 18 • Travailler seul sans subir la solitude
- 22 • ETA Piron : solo par stratégie
- 24 • Marché public : les entrepreneurs en territoire inconnu ?

Gestion

- 30 • La SCI protège votre patrimoine. Vrai ou faux ?

Actualités

- 32 • Nouveaux pneus Optitrac R+ de Goodyear
- 33 • Saint-Valentin : centre d'excellence pour Case IH
- 34 • Hawe : un spécialiste du transport et de l'épandage

Salon

- 35 • Innovagri : demandez le programme !
- 36 • Plan du salon Innovagri 2006
- 38 • Sur les stands des constructeurs d'Innovagri



50

Dossier

- Arrachage des pommes de terre et carottes

56

Gros plan sur...

- Charrues

58

EDT Occa

3 GARANTIE
ANS
100 000 KM
Au 1er éché

www.landrover.fr



SUR CETTE IMAGE,

UN ANIMAL

CAPABLE DE PASSER PARTOUT.

AU-DESSUS,

UN BOUQUETIN.

DEFENDER

Arriver au sommet demande beaucoup d'efforts et de sacrifices, mais la récompense est grande. Les adeptes de la conduite tout-terrain le savent bien. C'est pour cette raison que le Defender est devenu avec le temps un véhicule emblématique de l'aventure 4x4. Car ce modèle offre une sécurité et une robustesse à toute épreuve. Et avec ses nombreuses possibilités d'agencement : Pick Up ou Station Wagon, Hard Top ou Soft Top, Crew Cab, ainsi que ses 3 choix d'empattement 90/110/130, l'aventurier qui sommeille en vous ne tardera pas à se réveiller.



Imaginez un nouvel horizon

Consommations Norme CE 1999/94 (L/100 km) : Mixte 10,0 (90 SW) - 10,5 (110 SW) - CO2 (g/km) : 282 (90 SW) - 299 (110 SW). Circulation sur voies autorisées seulement. SIREN 425 127 362 RCS Versailles.  France 2006.



Travaux agricoles : priorité à la réduction des coûts

Vous êtes nombreux à nous dire que les agriculteurs changent sous l'effet des restructurations en cours. Vous avez parfaitement raison de souligner ces évolutions qui doivent nous conduire à adapter nos prestations pour assurer la pérennité de nos entreprises.

Premier constat : le nombre potentiel de nos clients en travaux agricoles a diminué de 50 000 entre 1999 et 2000, selon une étude Agreste du ministère de l'Agriculture publiée début juillet. L'agrandissement des entreprises agricoles accroît le volume de travaux commandés par un nombre limité de clients agriculteurs.

Deuxième constat : l'activité de production ne permet pas toujours à elle seule de dégager un revenu décent, d'autres activités économiques s'ajoutent dans les projets d'entreprise. Cette pluriactivité, fortement conseillée aux candidats à l'installation-reprise, se déroule souvent en dehors de tout cadre organisé, ce qui est inadmissible. Comme client, leur tentation est forte d'aller au plus offrant, au moins cher et de gérer à court terme.

Troisième constat : les agriculteurs se spécialisent dans une production, dans une filière pour faire face aux contraintes techniques et financières. Les plus forts reculs de nombre d'exploitations sont constatés en polyculture élevage et dans la production laitière. Plus spécialisés, mieux formés, les agriculteurs exigent en retour de notre part des compétences en agro équipement doublées de celles en agronomie, en élevage, de manière à apporter la bonne solution ou le bon système.

L'accroissement de la performance constitue aujourd'hui la priorité : performance technico-économique à coup sûr, performance de gestion et d'innovation dans la réduction des coûts sans aucun doute.

Vous êtes présent là où sont vos clients, sur les chantiers et dans les entreprises pour leur proposer des services et des solutions afin d'être plus performants. EDT vous donne rendez-vous sur son stand aux salons Innovagri et du Space. Vous êtes les bienvenus sur ces deux manifestations pour promouvoir et vendre ensemble notre métier et nos prestations aux agriculteurs.

Gérard Napias, président d'Entrepreneurs des Territoires

ALLIANCE Une gamme complète à la hauteur de vos exigences.
TIRE COMPANY (1992) LTD.

Fort de son expérience dans le domaine du pneu large basse pression, Alliance a été le premier manufacturier à proposer un pneu large basse pression radial (muni d'une double ceinture acier) adaptable sur les remorques agricoles, tonnes à lisier et épandeurs. Construit autour d'une solide carcasse en nylon, renforcée d'une double ceinture acier sur la bande de roulement, le profil A380 permet un meilleur roulement et une meilleure stabilité. Un indice de charge et de vitesse élevé, associé à des mélanges de gommes spécifiques assurent à ces pneus haut de gamme, une meilleure longévité pour un usage intensif sur route et au champ.

Profil A380
7 dimensions disponibles

SOCAH SOCDAH DIVISION PNEUMATIQUES

SUD	Tél : 04 67 88 48 48 - Fax : 04 67 88 02 27	sud.pneus@socah.fr
NORD	Tél : 02 99 00 83 83 - Fax : 02 99 00 74 88	nord.pneus@socah.fr
EXPORT	Tél : 33 4 67 88 92 42 - Fax : 33 4 67 96 05 40	export.pneus@socah.fr

Aides au développement rural

Le règlement de développement rural pour 2007-2013 ouvre aux entreprises le bénéfice d'aides européennes destinées à développer l'emploi, le respect de l'environnement et à surmonter les conséquences de la réforme de la politique agricole commune sur les économies rurales.

EDT a défendu l'accès des entrepreneurs à ces aides. La fédération, les unions régionales, ont mobilisé leur énergie pour la promotion des entrepreneurs.

Une consultation inégale des entrepreneurs

Les entrepreneurs de travaux forestiers ont été naturellement intégrés au dialogue régional sur les aides à la mécanisation forestière, au même titre que les autres acteurs. Par contre, les entrepreneurs de travaux agricoles et ruraux semblent avoir eu beaucoup plus de difficulté à se faire identifier, sur le « *volet agricole* » du programme de développement rural,

La fédération a engagé son réseau à se mobiliser sur le développement rural, après avoir fait part de ses propositions au groupe « *compétitivité de l'agriculture* » et au groupe « *approche multifonctionnelle et diversification des activités* ». Les différents acteurs du réseau EDT, présidents de département et de région, animateurs et permanents, ont participé aux groupes de travail en proposant de compléter ou de modifier les mesures proposées. Dans les régions suivantes : Aquitaine, Bretagne, Basse-Normandie, Nord Pas-de-Calais Picardie, Poitou-Charentes, Pays-de-la-Loire.

Un point noir : les aides à la modernisation

L'inéligibilité des entrepreneurs aux aides à la modernisation est manifestement le point de désaccord majeur. Les aides sont ouvertes aux exploitants et désormais aux coopératives, ce qui privilège

une forme de prestation de service aux dépens d'une autre : celle des entrepreneurs. La fédération demande l'ouverture de ces aides aux entrepreneurs de travaux agricoles.

La liste des matériels éligibles à la mesure 121 C3 fait apparaître des équipements totalement étrangers à l'activité agricole et destinés à l'entretien de l'espace et des paysages, haies, fossés et routes : faucheuse d'accotement, débroussailluse, kit de protection de tracteur pour débroussailluse, lamier à scies/couteaux-sécateurs, nacelle, déchiqueteuse de bois, balayeuse de route, gyrobroyeur... Ils sont manifestement dépourvus de lien avec l'objectif de la mesure, qui est de conforter la modernisation des exploitations sur le plan économique, et concentrés totalement sur un sous-objectif : promotion de la diversification de l'exploitation.

Pour les aides liées à la modernisation listées dans le Plan Végétal Environnement, EDT demande le bénéfice pour les entrepreneurs des aides à l'équipement. La fédération nationale Entrepreneurs des Territoires a plaidé au ministère pour l'intégration des entreprises de travaux agricoles parmi les bénéficiaires de mesures d'aide à l'investissement au titre du Plan Végétal Environnement (PVE). Notre mouvement a été précurseur pour assurer la protection des hommes et de l'environnement. Les mêmes matériels et équipements de protection de l'environnement le sont pour les exploitants et coopératives pratiquant de la prestation de services. Cette aide s'ajoute à la dérogation fiscale qui, depuis la loi de finances pour 2006, autorise un exploitant à rester au régime des bénéfices agricoles tout en réalisant un chiffre d'affaires en prestation de services porté de 30 000 à 50 000 euros.

Dans un courrier adressé au ministre de l'Agriculture début juillet, la fédération a demandé un arbitrage sur l'association des entrepreneurs au programme et à son exécution et leur éligibilité aux aides à l'investissement.

Lina Haddad ■



Innovagri 2006 : EDT à l'écoute des entrepreneurs

Le Conseil d'administration d'EDT vous donne rendez-vous à la 11^e édition d'Innovagri qui se déroulera à Outarville, à proximité d'Orléans dans le Loiret (voir programme, plan et présentation des matériels par les constructeurs en page 35).

Les mardi 5, mercredi 6 et jeudi 7 septembre prochain, la fédération nationale Entrepreneurs des Territoires vous donne rendez-vous sur Innovagri. À l'occasion de la nouvelle édition de cette grande manifestation de la rentrée, qui rassemble plus de 80 000 personnes : agriculteurs, éleveurs et entrepreneurs, les membres du Conseil d'administration et du bureau de la fédération nationale vous accueilleront personnellement, tout au long de ces trois jours, sur le stand EDT situé F 23 sur le plan. Vous aurez ainsi l'occasion d'échanger sur les questions syndicales de la rentrée, les enjeux futurs pour les entrepreneurs de travaux agricoles, ruraux et forestiers, mais également de tester les services réservés aux adhérents : la carte EDT Services, le magazine, les pages vie syndicale, l'espace adhérent sur le site internet, le réseau des syndicats départementaux et des unions régionales.

Une conférence sur l'éco-conduite des engins agricoles

La fédération nationale Entrepreneurs des Territoires sera au cœur de ce salon, en particulier, en animant, avec des représentants du FAFSEA, de l'Ademe et du ministère de l'Agriculture, une conférence sur le stage de formation Éco-conduite des engins agricoles. Celle-ci fera le point sur cette innovation dont l'objectif est d'« inciter à la modifi-

cation des comportements des chauffeurs » et de réduire la consommation des engins en adaptant la conduite.

Cet enjeu est prioritaire alors que, mi-juillet, le prix du pétrole est reparti à la hausse. Les 80 dollars le baril pourraient d'ailleurs n'être qu'une étape. « Je ne veux pas causer la panique sur le marché, mais je crois qu'il est temps de comprendre que des prix à trois chiffres (100 dollars et plus) ne sont plus un fantasme, mais bien une possibilité concrète », a avancé Tony Nunan, expert chez Mitsubishi Corp, le 18 juillet dernier, à l'agence France presse. Dans ces conditions, il n'y a pas d'autre choix à court terme que d'économiser le carburant et de rechercher les moyens d'accroître l'efficacité énergétique de chaque litre de fuel. Au-delà du maintien indispensable du remboursement de TIPP sur le fuel, les économies d'énergie méritent la mise en place d'une convention d'objectif comme EDT l'a proposé en mars 2006 lors de son congrès.

Autres rendez-vous en vue, du 12 au 15 septembre, le Space, salon de l'élevage à Rennes, avec EDT Bretagne.

Lina Haddad ■

Les membres du Conseil d'administration Entrepreneurs des Territoires sur le stand F 23

	mardi 5 septembre	mercredi 6 septembre	jeudi 7 septembre
9h - 12h	Gérard Napias (40) Landes Éric Romac (54) Lorraine Jérôme Coulon (53) Mayenne Yolaine Villain (17) Charente-Maritime	Gérard Van Dorp (45) Loiret Christian Lemery (51) Marne Michel Bridonneau (85) Vendée	Jean-Paul Dumont (80) Somme Roger Gautier (22) Côtes-d'Armor
2h - 14h	Jean-Paul Dumont (80) Somme Jérôme Coulon (53) Mayenne	Gérard Van Dorp (45) Loiret Jean-Marie Lefort (71) Saône-et-Loire	Jean-Paul Dumont (80) Somme Éliane Quenu (62) Nord-Pas-de-Calais
14h - 18h	Jean-Paul Dumont (80) Somme Jérôme Coulon (53) Mayenne Yolaine Villain (17) Charente-Maritime	Gérard Van Dorp (45) Loiret Christian Lemery (51) Marne Michel Bridonneau (85) Vendée	Éliane Quenu (62) Nord-Pas-de-Calais Michel Gabillon (38) Isère

Réunions régionales EDT Poitou-Charentes, Limousin et Auvergne

De nouvelles réunions régionales d'information ont débuté en juillet, animées par le président de la fédération EDT accompagné du directeur. Les bureaux des syndicats des entrepreneurs étaient conviés pour les régions Poitou-Charentes, Limousin et Auvergne les 4 et 5 juillet.

En Limousin, Pierre Faucher, président du syndicat de la Haute-Vienne, Pierre Laloï, administrateur national, Jean-Claude Villeneuve, président du syndicat de la Corrèze, Michel Pinon, président du syndicat de la Creuse et Dalila Sébastien, animatrice de l'Alef (Association Limousine des Entrepreneurs de Travaux Forestiers) étaient entourés de membres de leur bureau pour cette réunion régionale. Les entrepreneurs de travaux agricoles et les entrepreneurs de travaux forestiers sont sur la voie de renforcer leur coopération pour le plus grand bénéfice de leurs adhérents dans les mois à venir.

La concurrence entre entrepreneurs de travaux à titre principal et producteurs en diversification est dénoncée par les professionnels. Autre sujet de préoccupation dans cette région forestière : les aides au développement rural pour l'agriculture et la forêt pour 2007-2013.



Les membres du bureau EDT Limousin encadrant le président national.

En raison de l'avancement des travaux de récolte, la **réunion régionale Poitou-Charentes** s'est transformée en groupe de travail avec Philippe Largeau, président régional, Gérard Alliat, président d'EDT Charente, Yolaine Villain, présidente d'EDT Charente-Maritime et Florence Lepage, animatrice régionale. La structure régionale et départementale EDT, son programme de travail et les ressources correspondantes pour assurer le développement de la représentation et des services attendus par les entrepreneurs ont été l'objet d'échanges concrets avec l'engagement de rechercher des actions porteuses d'avenir pour les entrepreneurs de la région.



Rassemblement à Clermont-Ferrand de l'antenne auvergnate.

Patrice Grand, président du syndicat du Puy-de-Dôme, Jean-Louis Pothier, président du syndicat de l'Allier, Gilbert Missonnier, président du syndicat du Cantal et des membres de leur bureau attendaient beaucoup de cette **réunion régionale Auvergne** sur Clermont-Ferrand. Les entrepreneurs auvergnats soulignent le développement du recours à la prestation de service par des agriculteurs débordés de travail. Il s'ensuit la nécessité de recruter des salariés formés pour assurer les travaux. Les syndicats de la région sont volontaires pour agir en allant vers une action de gestion prévisionnelle de l'emploi et de la promotion de leurs métiers en particulier lors du prochain sommet de l'élection des 5, 6 et 7 octobre à Clermont-Ferrand.

À la suite de la création d'un syndicat des entrepreneurs de la Loire, les syndicats d'entrepreneurs d'Auvergne appellent à la création d'un syndicat des entrepreneurs de travaux de la Haute-Loire. La fédération nationale va travailler sur cette base dans les mois à venir.

De nouvelles réunions régionales sont déjà programmées : région Midi-Pyrénées le 29 août et région Centre le 6 septembre. Cette dernière réunira les administrateurs et élus des syndicats départementaux de la région Centre pour aborder les questions relatives au projet de structuration d'une union régionale EDT Centre.

INNOV-AGRI 2006

Case IH partenaire de
Agriculture
je t'aime!

btsadv.com



Case IH recommande le lubrifiant **AKCELA™**



INNOV-AGRI
Stand Case IH N° A29

Venez essayer toute la technologie Case IH

Du 5 au 7 septembre 2006, sur le stand Case IH, venez découvrir et tester notre gamme de matériels en action :

- Axial-Flow® 8010
- Nouveau MAGNUM
- Nouveau CVX
- Nouveau Case IH MXU MAXXUM PRO
- Nouveau Case IH MXU MAXXUM X-LINE

Pour plus d'informations, contactez votre concessionnaire Case IH le plus proche, ou appelez le numéro vert 0800 903 179 (numéro gratuit depuis un poste fixe). www.caseih.com

CASE IH

Une tradition de puissance

Une convention cadre pour l'emploi chez les entrepreneurs

La fédération nationale Entrepreneurs des Territoires a signé avec les ministères de l'agriculture, du travail et de l'emploi, l'ANPE et l'Apecita une convention cadre pour l'emploi dont la mise en place s'engage cet automne.

Tous les congressistes de Beaune ont encore en mémoire la signature, par le président Gérard Napias, de la convention cadre emploi portée par François Roche-Bruyn, Conseiller spécial et représentant du ministre de l'Agriculture. Cet important accord avait été préalablement approuvé par le ministre de l'Agriculture et de la Pêche et le ministre délégué aux Relations du Travail, aux côtés de l'ANPE et de l'Apecita.

Cette convention est pour la fédération une reconnaissance de sa capacité à mener une politique et des actions en faveur de l'emploi au cœur du monde rural. Les entreprises de travaux agricoles, ruraux et forestiers savent que les métiers qu'elles offrent, les travaux et services qu'elles réalisent pour le compte de la filière amont et aval de l'agriculture et les espaces naturels

qu'elles entretiennent, sont mal connus du public. Ces entreprises peinent à pourvoir leurs offres d'emploi et à fidéliser les salariés avec des problématiques de gestions prévisionnelles de l'emploi et des compétences inégales entre les différents secteurs représentés. En outre, ces derniers vont être très prochainement confrontés à la nécessité de remplacer une partie de leurs effectifs partant à la retraite.

L'emploi des jeunes et l'insertion privilégiés

Pour François Roche-Bruyn, « la convention permet aux acteurs de s'engager résolument, dans la priorité gouvernementale avec l'ANPE, l'Apecita, aux côtés des services de l'État mobilisés pour évaluer les besoins

	2000	2001	2002	2003	2004
Entreprises de travaux AGRICOLES	13460	13504	13507	13343	11430
Entreprises de travaux FORESTIERS	11701	11399	10734	10113	8413
Entreprises de travaux TOTAL	25161	24903	24241	23456	19843
SALARIÉS Entreprises de travaux AGRICOLES	17198	17285	19386	19086	19317
SALARIÉS Entreprises de travaux FORESTIERS	10912	10346	10147	9380	9372
TOTAL SALARIÉS en équivalent tps plein	28110	27631	29533	28466	28689
TOTAL ACTIFS	53271	52534	53774	51922	48532

Source EDT et CCMSA.



seppi m.
THE BEST FOR FARM & FOREST

Broyeurs pour l'agriculture, la sylviculture et l'environnement

SEPPi M. s.r.l. - F-10000 Troyes - 3 Rue des Jardins - Tél 03 25 49 93 63 - Fax 03 25 49 93 66 - conscience.seppi@wanadoo.fr - sales@seppi.it - www.seppi.com

en main-d'œuvre. Notre objectif est aussi, comme le vtre, de développer l'embauche des jeunes par la voie de l'apprentissage, notamment en aidant au reclassement des salariés et en favorisant l'insertion des demandeurs d'emploi grâce aux contrats aidés ».

Il est vrai que la signature intervient dans le prolongement de la loi de programmation pour la cohésion sociale. Celle-ci offre au secteur l'occasion de se mobiliser pour accompagner l'embauche des jeunes par la voie du contrat d'apprentissage, du contrat de professionnalisation, du contrat jeune en entreprise, pour encourager les salariés, dont l'emploi est menacé, à trouver des solutions de reclassement à l'intérieur des différents secteurs représentés par Entrepreneurs des Territoires ou dans le secteur de l'amont ou de l'aval de la filière agricole et forestière.

Les phases de la convention cadre

La première consiste à évaluer les besoins en main-d'œuvre et à analyser les emplois. Cette approche de gestion prévisionnelle de l'emploi et des compétences est nécessaire avant de mettre en place des actions plus spécifiques de promotion de l'emploi, d'accompagnement, de qualification, voire d'insertion. Par conséquent, il est nécessaire de réaliser une phase initiale de détection des besoins de main-d'œuvre et des potentialités d'emploi au niveau sectoriel et territorial. C'est dans cette optique qu'il convient d'analyser les emplois existants faisant apparaître les compétences requises en termes d'expérience professionnelle et de qualification, présentant les conditions de travail et d'emploi et indiquant les perspectives d'évolution possibles, ainsi que les formations complémentaires pour faciliter l'accès au travail. Par cette première phase, il est également souhaitable d'identifier les évolutions possibles des métiers afin d'anticiper les qualifications et les compétences professionnelles nécessaires à terme.

Un colloque national sur l'emploi ETARF début 2007

La mise en œuvre de la convention repose sur sa promotion par chaque signataire auprès de ses réseaux. Pour Entrepreneurs des Territoires, le succès de cette convention passe par la démultiplication des initiatives locales en confrontant les expériences et les actions déjà engagées. Ainsi, les acteurs s'appuient sur la complémentarité des structures existantes en les mobilisant et en les fédérant autour des objectifs de la convention. Enfin, pour affirmer tout l'intérêt porté à l'accord, la fédération projette de réunir tous les partenaires lors d'un colloque sur l'emploi ETARF début 2007.

Erwan Charpentier ■

FOREST | AGRICULTURE | ROAD
HYDRAULIC | PRIME MOVER | RECYCLING |

Liberté de mouvement



Les équipements FAE FOREST sont clairement leader de leur marché. Combinant au meilleur niveau puissance, technologie et sécurité, ils forment une gamme toute dédiée à l'aménagement et l'entretien des sols, ainsi qu'à la remise en état des chemins de terre, sentiers forestiers et coupe-feu.



FAE
ADVANCED SHREDDING TECHNOLOGIES

FAE GROUP S.p.A. - Zona Produttiva, 18
P. O. Box 61 - 38013 Fondo (TN) Italy
tel. +39 0463 840 000 - fax +39 0463 840 099
info@fae-group.com - www.fae-group.com

Infos

01 47 87 12 12

Service d'information juridique / Vie pratique

Services adhérents EDT

L'espace adhérent est un nouvel outil de communication et de partage de documents (textes, images, vidéos...) entre les adhérents, les animateurs et la fédération nationale EDT.

Comment accéder à l'espace adhérents ?

Il y a deux façons de se connecter : soit via le site Internet de la fédération : www.e-d-t.org et en cliquant sur le lien qui se trouve sur la page d'accueil en haut à droite, soit en tapant l'adresse suivante : <http://espace.e-d-t.org>. Ensuite, il faut se munir de votre identifiant et de votre mot de passe qui sont inscrits sur votre carte EDT Services et suivre les instructions.



Je n'ai pas ou plus ma carte EDT Services, donc plus mon identifiant et mon mot de passe, comment faire ?

Pour rappel, la carte EDT Services, gratuite, est réservée aux adhérents de la fédération nationale. Pour toute demande, adressez un courriel à : a-giacobbi@e-d-t.org ou téléphonez au 01 53 91 44 87.

Que va m'apporter cet espace adhérents ?

Vous trouverez sur cet espace des informations publiées au seul usage des adhérents, des élus et animateurs. Il s'agit de dossiers de travail qui contiennent des informations utiles à l'entreprise, aux métiers, aux activités. Cet espace est également un outil de travail des animateurs, des élus et du réseau EDT. Par exemple, vous y trouverez tous les documents relatifs à la nouvelle réglementation de la circulation routière.

Sous quels formats sont publiés ces documents ?

Ces documents peuvent être publiés sous tous les formats (word, excel, access, pdf...). Si vous n'avez pas ces logiciels sur votre ordinateur, vous pouvez consulter la rubrique «Aide» de l'espace.

Je ne peux pas me connecter tout le temps sur le site, comment être au courant des nouveaux documents ?

C'est tout simple, vous allez sur la page de l'espace adhérents pour vous abonner aux Alertes Mails. Ceci vous permettra d'être mis au courant en temps réel

lorsqu'il y a un ajout, une modification ou une suppression d'un document.

Pour tout problème ou pour toute question ou remarque, vous pouvez adresser un courriel à l'adresse suivante : info@e-d-t.org

Service d'informations juridique : premier bilan

L'accès à Entrepreneurs des Territoires Infos est disponible de 9h à 18h au 01 47 87 12 12. Ce service d'information juridique et vie pratique renseigne les adhérents sur des questions liées à votre vie professionnelle ou votre vie privée sur des thématiques telles que : fiscalité, social, juridique, retraite, famille, informations pratiques et formalités administratives. L'étude des statistiques de fréquentation du service fait ressortir les questions les plus fréquemment posées : 37,5 % des questions concernent les relations entre l'employeur et le salarié durant la vie du contrat de travail, depuis l'embauche jusqu'au licenciement ou au départ du salarié. Les questions qui sont ensuite les plus posées concernent le domaine juridique à hauteur de 34 % en moyenne sur le premier semestre 2006. Ainsi, vous êtes nombreux à vous renseigner sur les règles qui régissent votre entreprise ou l'utilisation de vos matériels.

Vos préoccupations sont ensuite fiscales avec des questions sur la TVA, la taxe professionnelle, les cessions d'actifs professionnels et autres mutations immobilières. La fiscalité recouvre 10 % des questions posées. La dernière catégorie de sollicitation du service concerne les infos pratiques, ainsi à hauteur de 8,6 % vous interrogez Entrepreneurs des Territoires Infos sur des questions telles que : un litige opposant un administré et la mairie de son lieu de résidence, la vie des instances d'un syndicat professionnel... Concernant les personnes accédant au service, la quasi-totalité des questions sont posées par des entrepreneurs de travaux qui officient aussi bien dans les domaines agricole, rural ou forestier et des animateurs du réseau.

Magali Boisson – Grégory Le Roux ■

Office des forêts : après le redressement, le développement

Le « *contrat de développement* » définissant les orientations stratégiques et fixant les objectifs et les moyens pour 2007-2011 fait suite au contrat de « *redressement 2001-2006* ». Il revêt donc une grande importance pour les entrepreneurs de travaux forestiers dont les représentants se sont abstenus jusqu'à présent de tout commentaire.

Dominique Bussereau, ministre de l'Agriculture et de la Pêche, Nelly Olin, ministre de l'Écologie et du Développement Durable et Pierre-Olivier Drège, directeur général de l'Office ont signé à Épinal, le 24 juin dernier, le nouveau contrat entre l'État et l'Office national des forêts pour la période 2007-2011, suivi de la signature par Jean-François Copé, ministre délégué au Budget et à la Réforme de l'État.

La gestion durable des forêts domaniales constitue le cœur de l'activité qui doit être exemplaire en termes d'efficacité économique, de performance environnementale et de responsabilité sociale. Également, dans le cadre de sa politique de développement, l'Office souhaite contribuer à la modernisation de la filière bois, notamment par la mise en œuvre de contrats d'approvisionnement facilitant l'investissement. Pour cela, l'Office mettra en place des outils de prévision de la ressource et de programmation triennale des récoltes mobilisables.

Renforcement des liens avec les communes forestières

Pour la gestion des forêts communales, cette dernière se développera dans le cadre du « *régime forestier* » fixé par la loi. L'État y apportera sa contribution au titre du « *versement compensateur* », dont le montant est confirmé pour 5 ans à son niveau de 2006, à savoir 144 millions d'euros. Également, il est à noter que les termes du contrat prévoient que l'Établissement poursuive la réorganisation de son activité de travaux au profit des communes forestières « *en dégagant une marge nette positive, en adaptant et standardisant de manière accrue ses prestations et en maîtrisant l'évolution de ses tarifs* ». Dans ce cadre et pour la première fois, les communes forestières, représentées par Yann Gaillard, président de la fédération nationale des Communes forestières (FNCofo), ont été associées à cette signature à l'occasion de leur congrès annuel. S'exprimant sur le sujet, Yann Gaillard estime que le contrat « *répond, pour l'essentiel, aux exigences manifestées à travers une motion signée par plus de 1 200 maires. Il garantit le versement compensateur et avec lui le régime forestier. Il prend des engagements forts quant à la qualité de la gestion durable et multifonctionnelle*

de la forêt communale et sa capacité à répondre aux demandes de notre société. Il reconnaît l'ancrage territorial des communes forestières et leur rôle spécifique en matière de développement et d'aménagement des territoires ruraux. Il affirme bien sûr le partenariat avec l'Office. »

Le marché de l'énergie

L'Office souligne sa vocation à développer des projets valorisant la fonction de puits de carbone de la forêt et à se positionner sur le développement des usages énergétiques du bois. Par l'intermédiaire de sa filiale Énergie, l'établissement public ambitionne de participer au développement de la filière, conformément à la politique européenne et nationale de développement des énergies renouvelables. Cette orientation a également pour but de mieux valoriser la ressource forestière grâce à de nouveaux débouchés. Là encore, le partenariat avec les communes forestières figure dans les destinées, notamment sur le projet « *1 000 chaufferies bois en milieu rural* ».

Développer la valeur ajoutée

De manière générale, l'établissement public industriel et commercial s'engage dans la recherche de gains de productivité. Sur le chemin de la performance, l'Office souhaite renforcer la professionnalisation de ses activités de prestation de services en poursuivant l'adaptation de son offre et l'amélioration de son organisation, afin de mieux répondre aux attentes des marchés. Surtout, l'Office veillera à ce que chacune de ces activités dégage un résultat net positif dès 2007 et visera à obtenir une hausse de la valeur ajoutée de 10 % par an. Les résultats axés sur les trois domaines de commercialisation des bois, des services et des travaux seraient analysés par direction territoriale.

Erwan Charpentier ■

Décès accidentel

Guy Puech, résidant à Alban, est décédé à 48 ans. Il fut membre du conseil d'administration de la fédération EDT dans le Tarn. Cette dernière présente à toute la famille ses plus sincères condoléances.

La polycompétence des salariés en entreprise de travaux ruraux étudiée en Rhône-Alpes

En région Rhône-Alpes, de nombreux travaux ruraux sont confiés aux entreprises du réseau Entrepreneurs des Territoires. Face à ce constat et afin de mieux répondre aux attentes de la profession, l'union régionale EDT Rhône-Alpes s'est intéressée à la polyvalence du personnel des entrepreneurs effectuant à la fois des travaux agricoles et des travaux ruraux, en réalisant une étude de gestion prévisionnelle des emplois et des compétences.

Cette étude s'inscrit en complémentarité d'autres études, notamment régionales, basées sur la compétence des salariés coordonnées par la fédération nationale.

Aujourd'hui, comme le secteur de la production agricole, les entreprises de travaux, sont, en matière d'emploi, confrontées à un problème commun : l'attractivité des emplois. Ainsi, pour la région Rhône-Alpes, l'image parfois négative de certains métiers, le manque de personnels qualifiés ou encore la difficulté de pérenniser l'emploi face à la saisonnalité du travail influent sur cet état de fait.

Selon l'étude, le choix pour les entrepreneurs de se tourner vers les travaux ruraux, c'est-à-dire l'aménagement et l'entretien de l'espace rural ou naturel, réside dans la combinaison de plusieurs facteurs. Pour EDT Rhône-Alpes, « la déprise agricole entraîne une diminution progressive des terres à exploiter. En contrepartie, les terrains les plus difficiles à entretenir, ou encore les nouveaux espaces influent sur l'apparition de nouvelles prestations. D'autre part, l'entretien des jachères demande davantage de travail, suite à l'application de la réforme de la Pac ».

Également, le développement du marché s'appuie sur une plus forte demande relative à la prévention

des risques naturels, via l'entretien des rivières pour lutter contre des inondations, des bois et haies afin de prévenir des incendies ou encore l'élagage et le broyage des bords des routes conduisant à davantage de sécurité...



Travaux ruraux d'aménagement.

C'est ainsi que ces deux logiques de marché obéissent à la prise en compte de nouvelles données telles que la protection de l'environnement, la conservation et la valorisation des patrimoines naturels à des fins touristiques ou plus simplement à l'amélioration du cadre de vie.

Mise à disposition de personnel : concurrence en vue

Avec près de 5 000 groupements, représentant plus de 60 000 entreprises et employant plus de 12 000 salariés, le dispositif groupement d'employeurs est un vrai succès en agriculture (plus de 400 groupements d'employeurs seulement, hors agriculture, avec 8 000 salariés). Son objet exclusif est de mettre des salariés à la disposition de ses adhérents pour la réalisation de travaux : réguliers sur l'année mais d'un faible volume (ne permettant pas de justifier un emploi permanent) ou plus importants mais sans pouvoir être organisés de façon permanente sur l'année. En deux articles, le décret du 27 juin 2006 appliquant l'article 58 de la loi du 5 janvier 2006 d'orientation agricole (article L 127-1 du code du travail) autorise les coopératives d'utilisation de matériel agricole à élargir leur objet en ajoutant la mise à disposition de personnel à leurs membres, sous réserve que cette mise à disposition ne dépasse pas 30 % de leur masse salariale. Ce nouvel acteur est donc en situation d'intervenir et de concurrencer les groupements d'employeurs existants dont l'objet se limite à la mise à disposition de personnel.

Une enquête de terrain

Au-delà de l'activité économique générée, les travaux ruraux apparaissent alors comme une opportunité pour le développement local à laquelle les entrepreneurs répondent par des services et équipements modernes et performants, mais aussi dans l'optique de développer l'emploi permanent dans l'entreprise. Pour EDT Rhône-Alpes, « *cette dernière notion est très importante, car elle viserait à diminuer les emplois saisonniers nombreux dans ce domaine afin d'augmenter ceux durables et indéterminés, identifiés comme positifs pour le bon fonctionnement des entreprises* ».

C'est en sillonnant les départements de la Drôme, de l'Ardèche, du Rhône, de l'Isère, de l'Ain, ainsi que des deux Savoie à la rencontre des entrepreneurs que de nombreux témoignages ont été recueillis par l'union régionale. Avec une douzaine de visites dans des entreprises réalisant des travaux aussi variés que ceux liés aux cultures des arbres fruitiers, aux serres, aux vignes, à l'élevage, aux grandes cultures... ainsi qu'aux travaux ruraux, une libre discussion s'est instaurée sur la thématique des emplois et de la formation.

Le premier constat est que peu d'entrepreneurs prennent des jeunes en formation par le biais de l'apprentissage, que ce soit pour les travaux agricoles, ruraux voire en travaux publics. Les employeurs préféreraient embaucher des salariés déjà formés et qualifiés pour « *ne pas perdre trop de temps à leur montrer les choses, car il y a déjà tellement à faire sur*



Travaux d'entretien.

l'entreprise ! », s'orientant sur les BEP et BAC Pro par des formations de type aménagement de l'espace et travaux paysagers, entretien et aménagement de l'espace naturel, conduite et gestion de l'exploitation agricole. Les formations en agroéquipement ont leur place également dans les entreprises assurant la maintenance/entretien du matériel en interne.

Pour les formations continues à destination des salariés en poste, les entrepreneurs auraient du mal à laisser partir leurs employés en stage de formation, même 2-3 jours, dans la majorité des cas. « *Apprendre sur le tas* », « *apprendre en travaillant* », resterait alors le credo de la quasi-majorité des chefs d'entreprise.

Une forte demande de spécialisation des entreprises

C'est à partir de la réalité du terrain et des besoins en formation exprimés que des fiches métiers types ont été réalisées, certaines étant orientées vers les travaux ruraux, voire travaux publics, d'autres au contraire s'appuyant sur la base des techniques agricoles. En général, l'expérience du terrain et les formations/stages professionnels vont combler certaines lacunes, permettant aux employés de devenir autonomes et polyvalents afin que ces derniers puissent évoluer dans leurs postes. Ainsi, « *les ouvriers qualifiés se verront confier la conduite d'engins sur les chantiers agricoles ou ruraux. Les ouvriers hautement qualifiés y ajouteront une part d'organisation, tandis que les techniciens auront davantage de fonctions de commandement et de supervision* ».

Avec une population de salariés relativement jeune, 33 ans en moyenne, formée de façon adéquate concernant les obligations légales au travail et disposant d'un emploi stable pour les deux tiers, l'étude relève que les formations non obligatoires sont mises de côté par le chef d'entreprise, faute de temps.

À ce stade de l'étude et pour conclure, il apparaît, dans cette région où près de 72 % des entreprises réalisent des travaux ruraux, que « *ces activités nécessitent une compétence pointue, du personnel qualifié devant rentrer dans une polyvalence exigée afin de répondre aux demandes des nouveaux donneurs d'ordres lesquels veulent un professionnalisme reconnu de l'entreprise, répondant aux marchés publics. La qualité de l'entreprise et de son personnel fera la différence* ».

Erwan Charpentier ■

Apprentissage junior dès la prochaine rentrée

Le décret relatif à la formation d'apprenti junior a été publié au Journal officiel du samedi 1er juillet 2006. Pris en application de la loi du 31 mars 2006 pour l'égalité des chances, ce texte, daté du 30 juin 2006, fixe les modalités de mise en œuvre de cette nouvelle voie de formation en alternance ouverte aux jeunes dès l'âge de quatorze ans et opérationnelle dès la rentrée scolaire de septembre prochain. Le dispositif est composé de deux phases : pendant la première, l'apprenti junior suit une formation en lycée professionnel (ou en centre de formation d'apprentis) pendant laquelle il effectue des stages de découverte professionnelle en entreprise. Ces stages ont pour « *objectif de permettre aux élèves de découvrir différents milieux professionnels afin de développer leurs goûts et aptitudes et de définir un projet de formation ultérieure* ». Selon le code de l'éducation, au cours des stages d'initiation, les élèves effectuent des activités pratiques variées et, sous surveillance, des travaux légers autorisés aux mineurs par le code du travail. Les jeunes ne peuvent accéder aux machines, appareils ou produits dont l'usage est proscrit aux mineurs par le code du travail. À partir de l'âge de quinze ans, le jeune peut signer un contrat d'apprentissage classique sans avoir à bénéficier d'une dérogation, comme le prévoient les textes.

Actualités !

Assiette des cotisations de sécurité sociale

Le Conseil d'orientation pour l'emploi a examiné, fin juillet, un projet d'avis sur l'élargissement de l'assiette des cotisations de sécurité sociale. Sans faire l'unanimité, deux pistes de réforme ont été jugées intéressantes. La TVA sociale adapte le mode de financement de notre protection sociale à l'environnement économique des entreprises. Elle fait participer les importations au financement et allège le prix de revient de nos exportations. Les entreprises de travaux agricoles et forestiers estiment indispensable de maintenir la performance technique et économique de leurs entreprises. C'est pourquoi la fédération est très réservée sur toute assiette qui pénaliserait les investissements, ce qui était le cas de la taxation de la valeur ajoutée des entreprises. Ils ont déjà l'expérience de la taxe professionnelle, un impôt que les entrepreneurs de travaux connaissent bien.

Remise des diplômes Licence agro-équipement

La première promotion de la licence agro-équipement s'est vu remettre son diplôme en juin dernier à



l'IUT de Rennes. Les 10 étudiants en licence pro ont reçu leur diplôme des mains de Roger Gautier, vice-président d'EDT et parrain de la promotion, accompagné de Jean-Michel Lemétayer de la FNSEA. 7 étudiants ont déjà un emploi. La pro-

chaine promotion est déjà largement sélectionnée pour la rentrée du 18 septembre.

Plan de réduction des risques liés aux pesticides

Pas moins de quatre ministères : la consommation, la santé, l'agriculture et l'écologie ont annoncé fin juin la mise en place d'un plan interministériel destiné à réduire les risques que l'utilisation des pesticides (phytosanitaires et biocides) peut générer sur la santé, notamment celle des utilisateurs, comme sur l'environnement et la biodiversité. La formation des professionnels, distributeurs ou applicateurs agréés de produits phytosanitaires, intégrera un volet relatif aux risques sanitaires et environnementaux. Les médecins en milieu rural seront également formés sur les risques liés aux pesticides. Les distributeurs de produits seront encouragés à mettre en vente, conjointement avec leurs produits, les équipements de protection individuelle les mieux adaptés. Des études épidémiologiques engagées par la MSA permettront de mieux connaître l'impact des pesticides sur la santé des travailleurs. L'observatoire des résidus de pesticides (www.observatoire-pesticides.gouv.fr) rassemblera et valorisera les informations.

Arrêté convoi agricole

Dans un arrêté du 19 juillet (JO du 21 juillet), le ministre des Transports reporte l'application de l'article 10 concernant les panneaux de signalisation des véhicules agricoles et forestiers. Les autres articles sont applicables depuis le 12 juillet 2006.

Dans un courrier adressé au ministère des Transports, le 29 juin, EDT écrivait : « *Nous proposons de recommander dans ce cas exceptionnel (retard de livraison de panneaux « convoi agricole ») de présenter un bon de commande et d'apposer un panneau « convoi exceptionnel » sur la machine dans l'attente de recevoir les nouveaux panneaux.* »

Dans un nouveau courrier au ministère des Transports et de l'Agriculture, le 17 juillet, EDT estimait indispensable une rédaction de l'arrêté modificatif autorisant la possibilité, pour les professionnels déjà en règle avec la réglementation applicable depuis le 12 juillet de cette année, de circuler en conformité avec les prescriptions de l'article 10 de l'arrêté du 4 mai 2006. Une plaque d'information sur la circulation des véhicules et engins agricoles et forestiers est maintenant disponible auprès de votre syndicat EDT.

Assemblée générale de Pro forêt à Besançon

Cette assemblée générale a été essentiellement marquée par deux questions : la démarche qualité Forêt-Défi et la mise en place des contrats d'approvisionnement devant les participants réunis à la Maison de la Forêt et du Bois, à l'occasion de sa troisième assemblée générale de Pro forêt. Le président Laurent Petit a rappelé que l'année 2005 avait été marquée par la signature du troisième contrat professionnel de progrès et n'a pas manqué de remercier la Région, l'État et l'Europe pour leur soutien.

Sur la première question, l'association a enregistré une explosion des demandes d'adhésion suite à la décision, en 2005, de tenir compte de l'adhésion à une démarche qualité dans les dossiers de demande d'aide à la mécanisation. Si certaines personnes y voient une reconnaissance de Forêt-Défi, d'autres craignent que cette augmentation du nombre d'adhérents ne remette en cause l'esprit de Forêt-Défi, à savoir une démarche volontaire. Administrateur depuis juin 1999, Pierre Vircondelet a souhaité ne pas se représenter, il est remplacé par Olivier Tisserand de Bussièrès (Haute-Saône).

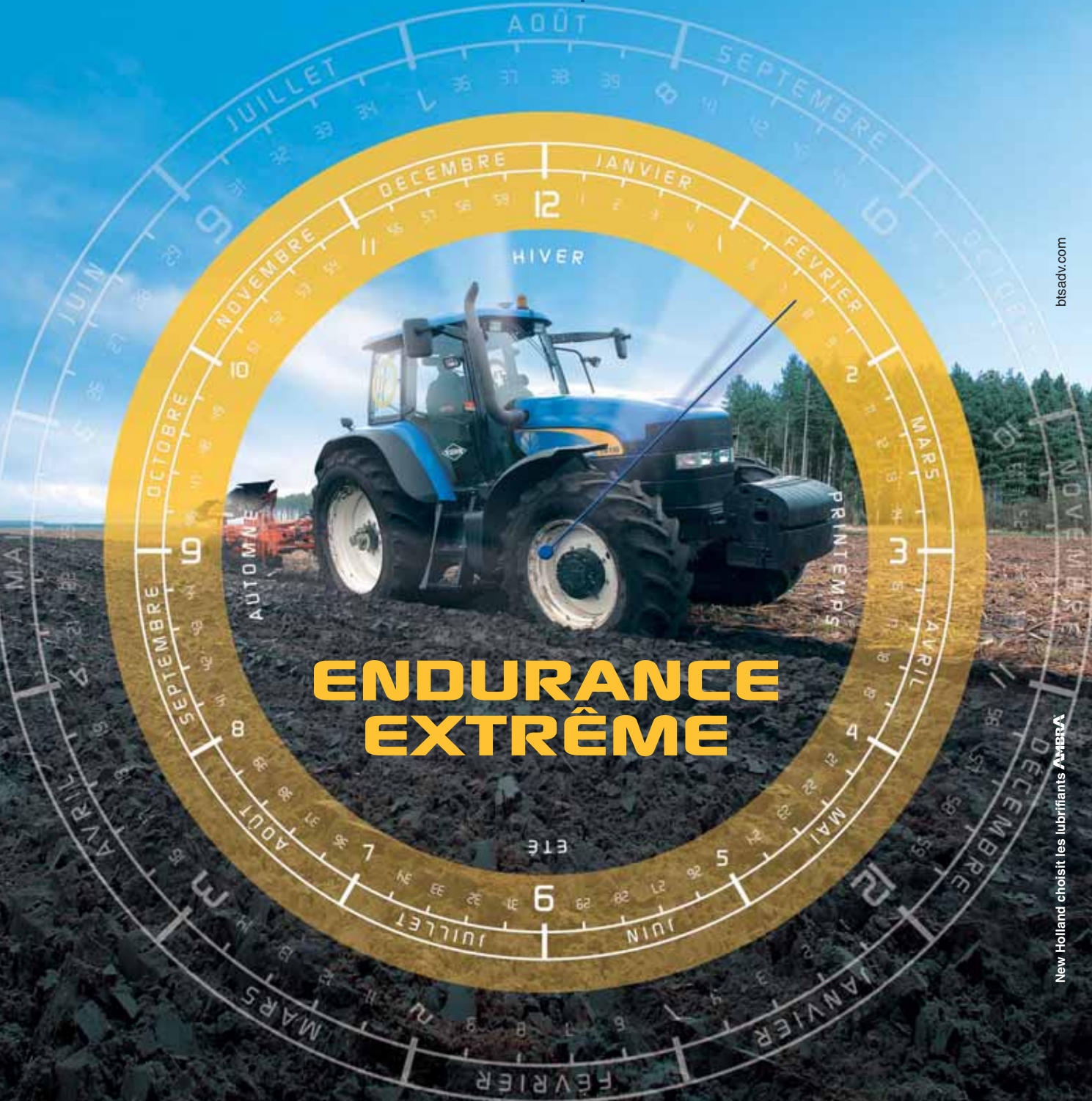
Une nouvelle OP grandes cultures

Orama, « ce que l'on voit », en grec, est née le 14 juin, à l'occasion du Sommet du végétal à Paris, du rapprochement de l'AGPB (Association générale des producteurs de blé), de l'AGPM (Association générale des producteurs de maïs) et de la FOP (fédération française des producteurs d'oléagineux et de protéagineux).

Congrès national EDT 2007

C'est décidé : le prochain congrès national EDT se tiendra à Dax (Landes) les 31 mai, 1er et 2 juin 2007 et sera organisé par le syndicat EDT des Landes.

TM 500 heures de travail non stop



ENDURANCE EXTRÊME

Mission accomplie !

20 jours et 20 nuits sur le terrain : 500 heures de travail non stop !
Un an de travail à plein temps, tout un défi !

JUSQU'AU 31 AOÛT 2006, FINANCEMENTS SPÉCIAUX POUR TOUS LES MODÈLES TM ! CONSULTEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE NEW HOLLAND !

NEW HOLLAND TM. GÉNÉRATEUR DE CONFIANCE.

Travailler seul sans subir la solitude

« *J'aime être seul* », « *Je me sens si seul* », en deux titres de chanson, Marc Lavoine résume à grand traits l'état d'esprit contradictoire des entrepreneurs isolés. Travailler seul, par choix ou par contrainte, temporairement ou définitivement, pour débiter ou achever une carrière... les motivations et les parcours sont multiples.

Si l'isolement est souvent la règle en forêt, elle est en revanche beaucoup plus rare en agriculture. Cependant les travailleurs solitaires partagent de nombreuses préoccupations : adapter ses compétences aux demandes du marché, optimiser le niveau d'équipement, s'entourer et travailler en réseau, assurer sa sécurité au travail.

Que ce soit dans les champs de la vallée du Rhô-

ne ou dans les forêts du Jura et de Dordogne, les entrepreneurs ne commencent jamais leur parcours professionnel seuls. Ceci dit, travailler en solitaire peut répondre à un choix délibéré.

Incontestablement, c'est l'appel de la liberté qui a poussé Thierry Lenzi à quitter son atelier de mécanique pour aller travailler seul en forêt. Vingt ans après, le bûcheron jurassien ne re-

nie rien de ses choix, mais il en mesure aussi toutes les contraintes et difficultés. Avec le temps, la solitude devient plus lourde à porter. À Sorgues dans le Vaucluse, Xavier Vache n'en est pas encore à douter. À 21 ans, il ne lui aura fallu que quelques mois de chômage pour le décider à franchir le pas et à se mettre à son compte en reprenant la petite affaire que son père avait montée. Qua-

tre ans après, le jeune entrepreneur du Vaucluse cherche toujours avec le même entrain le bon filon pour faire monter son entreprise en puissance.

Toutefois, ce sont souvent les circonstances qui conduisent les professionnels à travailler seuls. Jacques Tuneu, bûcheron mécanisé à La Roque-Gageac en Dordogne, en témoigne. Durant 12 ans, il a employé une équipe de

JOSKIN Une gamme pensée pour vous !

Tél. 0032 43 77 35 45 - Fax 0032 43 10 15 - info@joskin.com

www.joskin.com



Seuls, les entrepreneurs se spécialisent souvent dans le débroussaillage.

bûcherons. « Mais, depuis quelques années, je ne trouvais plus personne. Le métier n'attire plus et les gens que m'envoyait l'ANPE arrivaient bardés d'illusions en ignorant tout du maniement de la tronçonneuse et de la pénibilité de la tâche. Ils ne restaient jamais bien longtemps », se désole ce forestier de 47 ans. « Recruter, former et encadrer du personnel était devenu bien trop lourd. »

Après une expérience de plusieurs années en entreprise agricole, David Lopez comme Serge Chabot considéraient comme normal de se mettre à leur compte. « J'ai profité d'une opportunité pour reprendre l'activité et le matériel d'un entrepreneur », explique David Lopez, 33 ans. La logique aurait voulu qu'il ne reste pas plus seul que son collègue Serge Chabot. « J'avais commencé avec l'ambition de grossir », confirme celui-ci. Axé sur le travail du sol, seize ans après son démarrage, il n'emploie toujours qu'un seul salarié. « Mon développement est bloqué. Ce n'est pas le travail qui manque mais l'argent dans les poches des clients. Dans le département, les deux tiers ont de gros soucis de trésorerie et nous paient avec beaucoup de retard. L'agriculture va mal et beaucoup d'exploitants sont âgés, comme d'ailleurs la majorité des

entrepreneurs. » Pourtant, la profession ne semble pas être bien disposée à aborder la question de la transmission d'entreprise. Du coup, les plus jeunes n'aperçoivent guère de perspectives de s'agrandir. « Le sujet est tabou, je manque de visibilité pour embaucher », regrette Serge Chabot qui, à 38 ans, aimerait pouvoir mieux profiter de la « pleine force de l'âge ».

Polyvalence ou spécialisation

En règle générale, les entrepreneurs isolés multiplient les activités pour assurer un volant d'affaires convenable. Ainsi, Thierry Lenzi poursuit son travail de ramassage de feuillage d'ornementation et de confection de guirlandes de sapin. David Lopez, quant à lui, allie travaux des sols chez les agriculteurs et débroussaillage chez les particuliers. Xavier Vache multiplie les prestations comme l'arrosage des pistes de chantiers de travaux publics. Serge Chabot, qui, l'été, moissonne les blés et les tournesols, cherche à développer des prestations hors agriculture, comme par exemple la création de jardin pour la clientèle de particuliers.

D'autres, comme Jacques Tuneu, optent au contraire pour la spécialisation. Mais

**SOMMET
ELEVAGE**

5, 6, 7 OCTOBRE 2006

70 000 visiteurs
850 exposants
1700 animaux

**Parc des expositions
de la Grande Halle d'Auvergne**

Concours nationaux des races Brune et Simmental
1000 bovins (lait et viande) – 400 ovins – 300 chevaux de trait
Machinisme agricole, matériel d'élevage

CLERMONT-FERRAND/COURNON
www.sommet-elevage.fr

E-mail : contact@sommet-elevage.fr Tél. (+33) (0)4 73 28 95 10 – Fax (+33) (0)4 73 28 95 15

dans les deux cas, ces professionnels rencontrent une difficulté notable : l'acquisition de nouvelles compétences. Hors des circuits réservés aux personnels des entreprises, les parcours de formation pour adultes sont mal balisés pour les travailleurs isolés, surtout quand ils doivent continuer à faire bouillir la marmite... Ils en sont généralement réduits à se débrouiller avec les moyens du bord et à compter sur l'entourage.

Ce qui n'est déjà pas évident dans le cadre d'une diversification l'est encore moins dans celui d'une conversion, comme a pu le constater Jacques Tuneu qui a abandonné le maniement de la tronçonneuse en équipe pour devenir un spécialiste solitaire de la conduite d'abatteuse. « J'ai pu apprendre grâce à la complicité d'un copain qui me permet-

tait d'utiliser son abatteuse le week-end. Ensuite, j'ai eu la chance de faire le remplacement d'un chauffeur », explique-t-il. « Dans le feuillu où les bois sont très irréguliers, il faut au moins deux bonnes années d'expérience pour acquérir le coup de patte et les astuces du métier », affirme-t-il. Une fois la dextérité acquise, Jacques Tuneu n'était pas au bout de ses peines. Il fallait aussi pouvoir investir. Pour réduire l'endettement, il a opté pour l'adaptation d'une tête d'abattage sur une pelleuse de chantier d'occasion. « Mon engin me revient à trois fois moins cher qu'une abatteuse automotrice neuve », annonce-t-il.

Les stratégies des solitaires

Cela n'aura toutefois pas suffi. « J'ai dû changer de statut juridique et passer en



Jacques Tuneu aux manettes de sa pelleuse transformée en abatteuse.

SARL pour obtenir l'accord des banquiers et un prêt de 120 000 euros ». Pour minimiser les immobilisations, Jacques Tuneu se passe de porte-char et sous-traite le déplacement à un transporteur. « J'arrive à regrouper mes chantiers de manière à ne pas avoir à changer de zone de travail plus d'une fois par mois. Tant que la distance ne dépasse pas un à deux kilomètres entre les parcelles, je circule sur les chenilles. »

Si certains préfèrent minimiser l'équipement, d'autres ne reculent pas devant l'investissement. Ainsi, ce ne sont pas moins de 1100 cv, regroupés en 10 automoteurs, que Serge Chabot abrite dans sa cour. Xavier Vache considère même qu'il ne faut pas avoir peur d'investir dans du gros matériel. Il dispose de deux tracteurs dont un de 280 cv. Reste qu'avec des mensualités de 4000 euros par mois, on ne s'autorise guère de trous dans le carnet de commande... Du coup, la tentation est parfois grande d'accepter toutes les opportunités qui se présentent. « On m'a proposé de monter faire du convoyage sur le chantier du TGV, mais

j'ai préféré décliner l'offre. Quand on est tout seul, prendre un gros chantier, cela veut aussi dire en perdre beaucoup de petits », remarque fort judicieusement Xavier Vache.

Si certains misent sur un équipement de pointe, d'autres élargissent leur palette avec des machines d'occasion pour développer leur polyvalence afin de répondre aux demandes de la clientèle. Le calcul n'est toutefois pas sans contrepartie. « Dans ces conditions, il est difficile d'avoir du matériel toujours aux normes, ce qui interdit de déléguer et de faire conduire les engins par des salariés », constate David Lopez. La tactique du solitaire peut devenir piègeuse et, à la longue, transformer insidieusement un arrangement temporaire en un mode de fonctionnement définitif.

« Passé un certain âge, cela devient de plus en plus difficile de changer d'habitudes », note Thierry Lenzi qui, bien qu'ayant adhéré à un GIE, ne se considère pas prêt à tous les sacrifices pour rompre l'isolement. « Je ne travaillerai pas avec n'importe qui, ni à n'importe quelles conditions », prévient-il...

APLATISSEURS MURSKA AVEC BOUDINEUSE

de 5 à 50 t

**ENTRAÎNEMENT PAR PRISE DE FORCE
TRÉMIÉ ET ÉLÉVATEUR**

1 seule machine pour 2 fonctions !
APLATISSEUR + BOUDINEUSE



*Démonstrations
sur demande !
Appelez le 03 87 97 80 74*





Z.I. Sud - 57430 SARRALBE
Tél. : 03 87 97 83 80 - Fax : 03 87 97 07 52
E-mail : ema.clement@wanadoo.fr

Mais les travailleurs isolés ne sont pas tous des solitaires dans l'âme. Certains, tel Jacques Tuneu, font équipe avec un autre professionnel, d'autres, comme David Lopez et Xavier Vache, apprécient de travailler en réseau et de former des équipes à géométrie variable.

Pour l'administratif, il y a plusieurs écoles. Serge Chabot est de celle des studieux. « Je m'astreins à une ou deux heures de bureau chaque soir pour faire les devis et les factures. » D'aucuns préfèrent concentrer les devoirs le week-end ou comptent sur l'entourage, la femme, la sœur, pour s'occuper de la paperasse. Mais tous ont en commun de s'appuyer sur le comptable. « C'est mon principal conseiller », confirme Jacques Tuneu.

Sécurité et précarité

Quelles que soient les situations, les travailleurs isolés sont de plus en plus soucieux de leur sécurité. « Avant, je n'aurais jamais pensé au risque de partir seul en forêt », témoigne Thierry Lenzi,

arrêté depuis plusieurs mois après avoir été gravement blessé par la chute d'une tête d'arbre encrouée. « J'ai trois vertèbres de fendues. Heureusement, j'ai pu remonter sur mon tracteur pour aller chercher du secours puisque le téléphone portable ne passait pas », lâche-t-il avec le ton grave de celui qui aurait pu connaître le pire. Jacques Tuneu, lui aussi, a eu de la chance d'être, pour une fois, accompagné. « Je me suis sectionné les ligaments du genou en me donnant un coup avec une clé de serrage qui a ripé. Les personnes ont pu prévenir les pompiers. Rétrospectivement, je me dis qu'il y a là matière à réflexion pour la profession. » En effet, les travaux forestiers font partie des métiers les plus dangereux, l'isolement est un facteur d'augmentation des risques et surtout peut aggraver considérablement les conséquences.

La profession devra non seulement réfléchir aux solutions pour assurer la protection des entrepreneurs isolés (voir encadré) et aussi peut-

être imaginer des solutions pour assurer la continuité du service. C'est notamment le cas pour les abatteurs mécanisés qui assurent pratiquement à eux seuls l'approvisionnement des PME de l'industrie de transformation de la filière bois. « Mon accident ne met pas que mon activité en cause mais aussi celle de nombreux emplois en aval », s'inquiète Jacques Tuneu qui est d'autant moins facilement remplaçable que les professionnels et les machines disponibles sont rares et que la conduite des abatteuses ne s'improvise pas, encore moins sur des modèles adaptés qui sont loin d'être standard. La précarité ne pèse donc pas uniquement sur l'entrepreneur isolé mais aussi sur toute la filière. Et la menace n'est pas que ponctuelle. « La grande question que je me pose est de savoir si je vais



Xavier Vache, jeune entrepreneur dans le Vaucluse, manoeuvre ici une tonne à eau.

encore longtemps trouver quelqu'un avec qui faire équipe », prévient Jacques Tuneu. « Actuellement, je travaille avec un bûcheron qui effectue le travail de nettoyage et de préparation devant la machine. Mais quand il prendra sa retraite, y aura-t-il encore du monde qui voudra faire le travail ? », s'interroge-t-il. Le travailleur isolé pourrait à l'avenir se sentir encore plus seul...

François Delaunay ■

Quelle protection en milieu rural ?

L'isolement au travail tend à se développer, et artisans et salariés, réparateurs ou installateurs sont également concernés. La CNAM a publié une recommandation (R416) en mars 2005 et l'INRS présente régulièrement les DATI (Dispositifs d'Alarmes pour les Travailleurs Isolés). Mais la spécificité de l'isolement en milieu rural est rarement prise en compte et les zones blanches des opérateurs de téléphonie portable GSM coïncident souvent avec les forêts. « Dans ces conditions, il faut revenir à la radio VHF », conseille Aubin Endres, ingénieur radio chez Eurocom's, l'une des trente entreprises proposant des systèmes PTI (Protection du Travailleur Isolé) en France. « Des systèmes hybrides (appareil VHF / balise relais GSM) pourraient réduire les coûts », précise l'ingénieur. Reste que la problématique n'est pas isolée et que des initiatives interprofessionnelles seraient peut-être judicieuses...

INRS 30, rue Olivier-Noyer, 75680 Paris, cedex 14, tél : 01 40 44 30 00, www.inrs.fr

F. D.

FLEXON



PROMOTION SUR TOUTE NOTRE GAMME DE CHÂÎNES

FLEXON
High Quality Chains

✓ CONVOYEUR

✓ ÉLÉVATEURS

ELITE

✓ CHÂÎNES À ROULEAUX

LIVRAISON dans toute la France

Grilles - secoueurs - Courroies - Vilebrequins de secoueurs

FLEXON GMBH

741, ZAC des Longues Raye

60610 LACROIX SAINT OUEN

tél.: 03 44 91 23 19 - fax : 03 44 91 23 22

ETA Piron : solo par stratégie

Sébastien Piron est un très jeune entrepreneur. Dès l'âge de 20 ans, il démarre seul sa petite activité de travaux ruraux. Mais travailler en solo n'est pas une fin en soi. L'objectif : reprendre l'ETA paternelle, en association avec son frère cadet.

Joseph Piron, le père de Sébastien, est installé en ETA, à Montauban de Bretagne, depuis 1968 et réalise tous types de travaux agricoles. Fabrice, le frère, est le seul salarié de l'entreprise et Geneviève, la mère, gère une exploitation laitière d'une trentaine de vaches. La famille est baignée dans le monde agricole depuis toujours et l'objectif de Sébastien est de reprendre l'activité de son père, en retraite dans deux ans. Mais l'idée est d'abord de diversifier les prestations pour mieux repartir après la reprise. Il y a sept ans, le jeune porteur de projet se lance dans un Bac pro agro équipement à la MFR la Rouvraie. La voie semble toute tracée et quand Sébastien démarre ses études, il sait déjà qu'il va créer sa petite entreprise. Titulaire du diplôme, à 20 ans, il se lance en solo dans l'activité de travaux ruraux : débroussaillage, élagage, abattage et broyage.

Bien roder l'activité

Jouer la carte solo est avant tout une obligation pour Sébastien, car son entreprise, déclarée en ETA, doit trouver ses marques. Mais, après cinq ans d'existence, l'activité semble plutôt bien lancée et le jeune entrepreneur avoue être « très satisfait » de ses choix. Il pratique le débroussaillage de talus et de fossés ainsi que les fauchages d'accotements, principalement pour une quinzaine de communes et quelques



Les frères Piron : la fin du travail en solo pour Sébastien.

collectivités, en Ille-et-Vilaine et dans les Côtes-d'Armor. Ces prestations, étalées dans le courant de l'année, occupent l'entrepreneur de mai à décembre. Quelques travaux forestiers sont également effectués avec la création d'allées en zones boisées, pour lesquelles Sébastien Piron pratique l'abattage et l'élagage. Cette dernière activité a pris une forte ampleur ces dernières années, essentiellement auprès des agriculteurs et des particuliers, dont le nombre dépasse les 200 clients, selon l'entrepreneur. « C'est un secteur où la concurrence est moins rude car ce travail est très physique » explique-t-il. Sébastien a donc fait le choix de se positionner fortement sur cette activité qui l'occupe d'octobre à mai. Mais la concurrence est là, néanmoins. Dans la région, une autre ETA et une ETF pratiquent les mêmes types de prestations. Pour y faire face, avec une seule nacelle, le jeune entrepreneur joue la carte de la « rapidité et l'efficacité », comme il tient à le préciser. Mais il cher-

che aussi à se diversifier au maximum, et son matériel, muni d'un bras télescopique de 20 m de hauteur, acquis il y a un an, est aussi utilisé pour des nettoyages de toitures, mais seulement en activités annexes.

Solo, mais pas trop !

La petite entreprise de Sébastien monte en puissance. Trois saisonniers interviennent maintenant pour le débroussaillage et l'élagage depuis deux ans et un apprenti est arrivé il y a un an. L'achat récent d'une déchiqueteuse a permis de démarrer les pres-

tations de broyage du bois perdu pour terminer proprement les chantiers, car « il est maintenant interdit de brûler ». Mais ce broyage ouvre de nouveaux horizons et le jeune entrepreneur vend désormais le bois déchiqueté à une dizaine d'agriculteurs qui possèdent des chaudières adéquates. « Vu le prix du fioul et du gaz, je pense que les pratiques vont encore évoluer et je compte bien développer cette activité » conclut l'entrepreneur. Et pour 2007, l'embauche d'un salarié est envisagée. L'entrepreneariat solo est donc avant tout une étape de raison. L'objectif : diversifier les prestations avant la reprise de l'ETA paternelle, prochaine étape que Sébastien compte réaliser avec son frère Fabrice. Les deux futurs associés prévoient déjà de développer une nouvelle activité, celle de travaux publics, pour les terrassements.

Frédéric Ripoche ■



Élagage de l'ETA Piron à partir d'une nacelle.

LES OFFRES SE RAMASSENT À LA PELLE



Innov-Agri
Venez découvrir notre gamme
STAND D05 Du 5 au 7 septembre 2006

Du 4 septembre
au 29 octobre 2006

**L'Automne
des Grandes
Cultures**



GAMME GRANDES CULTURES

Massey Ferguson dispose aujourd'hui d'une gamme Grandes Cultures entièrement renouvelée.

Désormais, tous nos tracteurs de plus de 80 Ch proposent une transmission grâce à laquelle il n'est plus nécessaire de débrayer. Dès 160 Ch, nos nouveaux modèles bénéficient également de la nouvelle motorisation SISU conforme aux nouvelles normes d'émission Tier III et d'un nouveau design* pour les tracteurs MF 6400 et MF 7400. La Récolte n'est pas en reste avec la coupe à tapis Powerflow sur les nouvelles moissonneuses Beta.

Autant d'évolutions dans le seul but de vous proposer des produits toujours plus innovants et performants. **Rendez-vous vite chez votre concessionnaire pour découvrir l'ensemble de nos gammes et les « Offres d'Automne » que nous vous avons préparées.**

*Selon modèles

MASSEY FERGUSON est une marque déposée d'AGCO Corporation | www.masseyferguson.com 



MASSEY FERGUSON

Marché public : les entrepreneurs en territoire inconnu ?

À côté du marché des travaux agricoles qui souffre, les marchés publics représentent un fort réservoir d'activité pour les entrepreneurs des territoires. Une minorité en a fait sa cible prioritaire. Mais, très sollicitée par les collectivités locales, la profession ne se montre pas toujours la plus entreprenante pour répondre aux appels d'offre et souvent laisse à d'autres les plus belles affaires. Premier volet d'une enquête sur les marchés publics.

5, 10, 20 % ou plus ? quelle part d'activité occupe la clientèle des collectivités locales dans l'activité des entreprises du territoire ? Difficile de donner un chiffre en l'absence d'évaluation précise. Toutefois, quelle que soit leur inclination à répondre aux appels d'offre, les entrepreneurs des territoires ont tous le même sentiment : l'activité dans ce secteur est orientée à la hausse. « *En tout cas, les affaires y bénéficient d'une meilleure conjoncture que dans le secteur agricole.* » Mais, un bref tour d'horizon dans la profession fait apparaître de fortes disparités entre les entreprises.

Certaines, comme la société de Guillon et fils à Monthodon (37), ont franchi le cap, les collectivités locales représentant plus de 45 % de leur chiffre d'affaires

et une proportion encore plus forte de la marge brute. « *Cela fait 15 ans que nous nous y sommes mis* », rapporte Claude, le père. Réfection de chemin, élagage, émondage, fauchage, la palette des travaux ruraux que propose la société tourangelles est des plus larges. Elle emploie 25 salariés et travaille pour une cinquantaine de communes. « *Franchement, c'est plus intéressant que les travaux agricoles* », assure-t-il, en considérant que « *ce marché est incontournable et que la profession devrait y être plus attentive, pour mieux s'y adapter.* »

Jean-Yves Journoud, dans les Monts du Lyonnais, ne cache pas son intérêt pour la clientèle des collectivités territoriales. « *Cela assure du travail durant les périodes creuses. De plus, on n'a pas*



Le débroussaillage est une demande de plus en plus pressante des collectivités locales, tout comme l'entretien paysager

les mêmes contraintes. On ne travaille pas le week-end », fait-il remarquer. Du coup, les travaux ruraux occupent les deux tiers de l'activité de l'entrepreneur lyonnais.

Avec Claude Guillon, Jean-Yves Journoud fait encore figure d'exception. En règle générale, les collectivités locales remplissent rarement plus d'un tiers du carnet de commande, 30 % chez Bon-temps à Mornant (69) ; « *environ 20 %* », chez Gilles Gabard à Saint-Amand-sur-Sèvre (79), tout juste 10 % chez Dominique Baudouin à Largeasse (79). Pour la majorité des entrepreneurs, la clientèle des collectivités locales reste marginale. « *Elle est quasiment inaccessible pour les entreprises unipersonnelles* », constate Serge Chabot au Thor (84). « *Même si ce n'est pas indis-*

pensable, les communes exigent toujours des entreprises qu'elles aient du personnel », regrette-t-il.

Comment la profession les aborde-t-elle ?

Pour une majorité des entreprises, les marchés publics sont avant tout des marchés de proximité. « *J'en fais très peu, juste de l'entretien de haie sur les communes avoisinantes parce qu'on me l'a demandé* », note Jacky Bodin à Neuvy-Bouin (79). L'attitude est, semble-t-il, assez généralisée. Les entrepreneurs vont rarement au-devant de la clientèle. « *On attend qu'on nous joigne et je n'ai jamais répondu à un appel d'offre* », affirme de son côté Dominique Beaudouin à la tête d'une entreprise de 5 salariés. Gilles Gabard, quant

FORGES GORCE

Une marque réputée
Une technique éprouvée

Trois gammes :

Pièces d'Usure Epureuses

Pièces d'Usure Broyeurs

Pièces de rechange Epureuses

FORGES GORCE SAS
Z.I. des Ravaux - 63920 PESCHADOIRES
tél. : (33) 04 73 80 35 22 - fax : (33) 04 73 51 03 38
web : www.forges-gorce.fr - e-mail : info@forges-gorce.fr
Contactez-nous pour connaître votre revendeur le plus proche

à lui, se contente de répondre aux appels d'offre qu'on lui signale. Pas question non plus de s'éloigner trop loin du siège de l'entreprise : « 50 km, c'est un maximum », prévient l'entrepreneur. Ce qui, pour le moment, ne lui a pas mal réussi : « Nous avons gagné plus d'appels d'offre que nous en avons perdus », atteste l'entrepreneur deux-sévriens.

Chez les Bontemps, on ne répond que rarement aux appels d'offre. « On préfère traiter de gré à gré », explique Sylvie Bontemps, en charge de la partie administrative. « Nous intervenons aussi sur le secteur des travaux ruraux en effectuant des prestations de sous-traitance pour de grosses entreprises qui ont emporté des marchés, notamment avec les sociétés d'autoroute », explique-t-elle. Mais l'entreprise évolue et compte bien renforcer ses compétences dans le do-

main. « Nous allons transformer notre statut juridique de SEP (société en participation) qui ne nous permet pas d'avoir de Kbis pour pouvoir répondre plus aisément aux appels d'offre. Nous allons aussi renforcer notre équipement informatique pour être plus performants dans ce domaine », prévient-elle.

Jean-Yves Journoud est depuis longtemps aguerri. « Cela fait trente ans que l'entreprise familiale intervient auprès des collectivités locales », annonce ce entrepreneur situé à la tête, avec un associé, d'une équipe de 6 salariés. Quoi qu'il en soit, Jean-Yves Journoud mise essentiellement sur le bouche-à-oreille pour lui ramener des clients. « Ce sont plutôt eux qui nous appellent », confirme-t-il. Dans son cas aussi, la majorité des contrats se passe de gré à gré, même quand ils dépassent la barrière réglementaire des

4 000 euros... « On nous appelle de loin, parfois d'autres départements », constate-t-il, étonné. Du coup, Jean-Yves Journoud a trouvé une combine. « Je demande une série de photos des chantiers, en précisant bien de mettre des repères pour donner l'échelle. Cela me permet de faire mes devis sans me déplacer, tout en limitant les mauvaises surprises », détaille-t-il. Pour les gros chantiers, il n'hésite pas à s'associer à d'importantes entreprises du paysage pour l'entretien des zones industrielles et commerciales. « À eux les jardins de façade qu'il faut soigner, à nous les zones arrière où trois girobroyages par an suffisent à nettoyer ».

Comment répondre ?

Chez Claude Guillon également, il y a plus d'appels téléphoniques que de procédures d'appels d'offre. « Même s'il existe de la concurrence, tout

fini par dépendre du relationnel » assure-t-il. Sur ce terrain, l'entrepreneur tourangeau est imbattable pour faire parler de l'entreprise et de la famille. Son sens de la démesure (par le passé, il avait organisé une concentration de 168 moissonneuses-batteuses sur ses terres) assure à l'entreprise Guillon une solide réputation. Quand elles en ont besoin, les collectivités locales savent à qui passer un coup de fil. « Nous savons toujours nous rendre disponibles », explique-t-il. Mais si Claude Guillon excelle dans les relations publiques à l'ancienne, l'entreprise sait aussi employer les nouvelles technologies de l'information et de la communication pour trouver de nouvelles affaires. « C'est ma fille qui s'en occupe », lâche Claude Guillon dans un éclat de rire en avouant ne pas trop savoir envoyer un courrier électronique. Cela n'empêche pas la



Une technologie de pointe

Du travail de professionnel même dans les conditions les plus difficiles

Voilà plus de 30 ans que les tonnes et pompes SAMSON détiennent la plus grande capacité de remplissage et de vidange sur le marché.

Qui plus est, nos systèmes de pompage avec hâchage immédiat ont l'avantage de pouvoir travailler sans difficulté dans des lisiers denses et pailleux, même à de grandes profondeurs.

Que la tonne SAMSON soit également en mesure d'épandre rapidement, avec précision et sans problèmes, avec rampes à pendillards ou enfouisseur, ne peut être qu'un atout supplémentaire pour vous, votre portefeuille et l'environnement.

A voir au SPACE stand L15

Samson®
- stronger than the rest

Tel. +45 87 50 93 00 · Fax +45 87 50 93 01
samson@samson-agro.com · www.samson-agro.com

société de se tenir informée des marchés et ainsi de pouvoir réagir à temps et se placer en bonne position. « C'est obligatoire si l'on veut aussi concourir pour les grosses affaires les plus intéressantes », fait-il remarquer.

Claude Guillon, pour sa part, apprécie que les marchés publics soient publiés sur internet. « Comme cela, c'est à la vue de tous [...] Avec notre culture agricole, nous avons l'énorme avantage d'être beaucoup plus souples que les entreprises du TP et même du paysage. Nous n'avons pas vocation à toujours sous-traiter. Mais, nous ne pouvons plus continuer à attendre que d'autres répondent aux appels d'offre à notre place et nous appellent ensuite pour faire le travail en gardant la marge. À nous d'être plus entrepreneurs ! »

François Delaunay ■

Réforme : un petit coup de pouce aux PME

Avec six mois de retard, la dernière mouture de la réforme des marchés publics a été bouclée en juillet. Elle devait être publiée au Journal Officiel au mois d'août pour entrer en application dès septembre. Sa principale finalité annoncée est d'ouvrir plus largement la commande publique (130 milliards d'euros, soit 10 % du PIB) aux PME. Celles-ci sont largement devancées par les grandes entreprises, plus rassurantes, mieux structurées et souvent commercialement plus agressives. Les entreprises des territoires ne pouvaient que souscrire à l'objectif. Bercy avait imaginé, à l'instar de la réglementation en usage aux USA, d'introduire une dose de discrimination positive. Le conseil d'État en a jugé autrement. Considérant que le risque était trop grand de se trouver en porte à faux avec la réglementation européenne et jugeant trop importante la probabilité de voir se multiplier les recours, le ministère de l'Économie et des Finances (Minefi) a revu sa copie à la baisse. Faute de quotas ou de procédure réservée aux PME, Bercy s'est contenté de baliser le texte de repères devant inciter les adjudicateurs à accorder une plus large place aux PME. Ainsi, quatre dispositions notamment doivent permettre aux PME de mieux tirer leur épingle du jeu.

L'article 10 prévoit de favoriser l'allotissement des marchés pour susciter une plus large concurrence. La procédure n'est toutefois pas obligatoire mais simplement recommandée.

Le décret incite l'adjudicateur à demander aux candidats d'indiquer dans leur offre « la part du marché qu'ils ont l'intention de sous-traiter à des tiers, notamment à des petites et moyennes entreprises ». Le texte devrait mieux protéger les jeunes entreprises. « L'absence de références relatives à l'exécution de marchés de même nature ne peut justifier l'élimination d'un candidat et ne dispense pas le pouvoir adjudicateur d'examiner les capacités professionnelles, techniques et financières des candidats ». Le texte réserve aussi aux adjudicateurs la possibilité de « fixer un nombre minimum de petites et moyennes entreprises qui seront admises à présenter une offre ».

F.D.

XTX 2 modèles complémentaires à découvrir : XTX145 et XTX165

XtraSpeed

8 VITESSES EN CONTINU

APE STRATEGIE 03 26 59 97 97 - 1976-07-06 - ET



NOUVEAUTÉS 2006 Extension de gamme : nouveaux XTX145 et XTX165 présents à Innov'Agri

Des atouts essentiels :

- 4 gammes de 8 vitesses, procurant le meilleur étagement jamais offert sur un tracteur à transmission semi-continue
- Motorisation BêtaPower - Cummins Common Rail très sobre, avec système Power Management
- Concept MCCORMICK à châssis monobloc en fonte pour une fiabilité et une robustesse à toute épreuve
- Superbe cabine MCCORMICK à 4 montants disponible avec suspension hydropneumatique
- Choix de 5 modèles, en 3 versions : XTX145, XTX165, XTX185, XTX200, XTX215

MCCORMICK c'est une gamme complète de tracteurs standard et spécialisés de 25 à 280 Ch. distribuée par plus de 75 concessionnaires indépendants.

MCCORMICK France, Dpt Ventes et Marketing, Clos Saint-Jean 52115 Saint-Dizier Cedex.
Tél : 0825 825 392 Fax : 03 25 05 00 47
E-mail : ventes.marketing@mccormick-intl.com

MCCORMICK
Depuis longtemps et pour longtemps



A member of the ARGO Group

MCCORMICK est une marque mondiale du Groupe ARGO

INNOV-AGRI

Les 5, 6 et 7 septembre 2006

L'événement aux champs de référence en Europe.

NOUVEAU : cette édition proposera 1 journée supplémentaire de présentations et de démonstrations de tous les matériels, équipements et services de l'agriculture et de l'élevage.

NOUVEAU : un pôle élevage avec des animaux en situation.

Toutes les dernières innovations en conditions réelles aux champs dans le domaine de la récolte, du conditionnement et du stockage des fourrages (herbe, maïs ensilage).



Tél : 01 40 22 70 40
Fax : 01 40 22 70 39
e-mail : innovagri@gfa.fr
www.innovagri.com

La France Agricole



INVITATIONS

Recevez votre invitation GRATUITE en remplissant le formulaire disponible sur le site internet.

WWW.INNOVAGRI.COM

[sélectionner l'onglet "Demande d'invitation"]

Aujourd'hui, enjeux et défis se multiplient et nécessitent un contact de plus en plus proche entre fournisseurs et agriculteurs. INNOV-AGRI vous donne cette formidable opportunité de rencontrer sur le terrain des constructeurs, des experts et des techniciens, vous informant sur les évolutions des techniques et les nouveautés qui marqueront cette rentrée.

Fort de son expérience dans ce domaine, INNOV-AGRI 2006 vous plongera sur une plate-forme plein champ dédiée aux animations concrètes et chantiers dynamiques. Faites d'INNOV-AGRI 2006 votre événement aux champs de référence.

Plus de **300** firmes, instituts de recherche et organismes, couvrant l'ensemble des activités de la filière (traction, travail du sol, semis, fertilisation, pulvérisation, irrigation, drainage, gestion des effluents, semences, phytosanitaires, engrais, biotechnologie, broyage, entretien des espaces verts, agriculture de précision, nouvelles technologies, récolte, stockage, manutention, matériel et équipement d'élevage et bâtiment).

Plus de **700** machines en démonstration ! Depuis sa création, INNOV-AGRI a vu naître des partenariats entre différents constructeurs pour présenter leurs nouveautés. Sur l'édition 2006, de nombreux chantiers dans différents domaines seront réalisés, notamment : des chantiers de récolte, silos boudins, pulvérisation (tribune commentée et démonstrations individuelles), labour et semis, tracteurs à l'essai, animation de manutention et stockage de grain, parcours tout terrain pour les quads, les véhicules pick-up et 4x4, des vitrines végétales et biotechnologie, et beaucoup d'animations à découvrir sur place...

Plus de **40 ha** consacrés aux chantiers de récolte : 11 ha d'herbe, 10 ha de colza, 8 ha de maïs grain, 6 ha de maïs ensilage, 4 ha de betteraves, 2 ha de céréales immatures.

1 pôle conférences et animations sous chapiteau.

1 pôle bio-énergies ; conférences, ateliers et débats animeront ce village de fournisseurs.



>> LISTE DES EXPOSANTS

100% PUR TRACTEUR	CARRE	FLIEGL	KVERNELAND	PERKINS	SUIRE
2IE International	CARUELLE NICOLAS	FONTAINE SILO	LA CAMPAGNE	PERREIN	SULKY BUREL
ACCORD	CASE IH	FORD	LA REPUBLIQUE DU	PHYTOMA	SYNGENTA SEEDS
AGRAM	CATERPILLAR	FOUQUET	CENTRE	PICHON	TAURUS
AGRI - CENTER	CC BENOIST	FRANCE AGRICOLE	LABARONNE – CITAF	PLR MESURE	TECNOMA
AGRI CONSULT	CER FRANCE	FRANCE SEMIS DIRECT	LAFORGE	POTTINGER France	TEEJET
AGRICA	CGS PNEU FRANCE	FRANQUET	LAGARDE	PRESTILEM	TERRAGATOR
AGRICLIC	CHABELSKI	GA DIFFUSION	LALLEMAND SAS	PRIMAGAZ	TERRE NET MEDIA
AGRICOTE	CHALLENGER	GALLAGHER	LAMBORGHINI	PRIVE	THIEVIN ET FILS
AGRIDIS International	CHEVANCE	GASPARDO	LAND ROVER	PROLEA	TMCE
AGRIDYNE	CK INDUSTRIES	GERINGHOFF	LANDINI	PROMODIS	TONNFORT - RELLE
AGRILEAD	CLAAS	GOIZIN	LAVERDA	PRP	Tract Machine Passion
AGRISEM International	CLAVAUD Constructeur	GOODYEAR France	LEBOULCH	PULSONIC	TRELLEBORG
ALAMO	COCHET	GRANDE-PAROISSE	LECHLER France	QUITTE	TRIMBLE
ALBUZ - SAINT - GOBAIN	CONTINENTAL	GREAT PLAINS France	LEGRAND	QUIVOGNE	TULIP
ALGRITEC	COPADEX	GRECAV	LH-AGRO	RABE AGR	VÄDERSTAD
ALLIANCE TIRE Cie	CORNE ANTOINE	GREGOIRE-BESSON	LINDSAY EUROPE	RAU	VALMONT IRRIGATION
ALPEGO	CREDIT AGRICOLE	GRENIER FRANCO	LYCEE AGRICOLE DU	RAZOL	VALTRA
AMAZONE-KRONE	CREDIT MUTUEL	GROUPAMA	CHESNOY	RECORD	VICON
ARCADE CONSEIL	DALBO	GUTTLER	MAÏSADOUR SEMENCES	RIBOULEAU	VOGEL & NOOT
ARTEC	DANGREVILLE	GYRAX	MANIP'	RM Enrouleurs	VREDESTEIN France
ARVALIS – Institut du Vegetal	DE SANGOSSE	HARDI – EVRARD	MANITOU	ROCK	VREDO
ATOUT CARB SERVICES	DELAPLACE - MOUZON	HAWE-WESTER	MASCHIO	ROLLAND Remorques	WOODS
AUTEC	DELTA FORCE	HB SARL	MASSEY FERGUSON	ROTOPRESS	YAMAHA
AVL IMPORT EXPORT	DELTA MICS S.A.	HERRIAU	MATERIEL AGRICOLE	ROUSSEAU	YARA France
AXE Environnement	DEMBLON	HE-VA	MATROT EQUIPEMENTS	ROVATTI France	ZUIDBERG
BALDAN	DENIS-SOMAG	HILLESHÖG	MC CONNEL	SAF	
BANQUE POPULAIRE	DESVOYS	HORSCH France	MC CORMICK	SAME	EXPOSANTS SUR LE VILLAGE "ENERGIES RENOUVELABLES"
BARUM	DEUTZ-FAHR	HOWARD	MEAC	SAMSON AGRO	
BAUER	DICKEY – JOHN	HURET	MERLO	SAPHORE EQUIPEMENTS	
BAUMONT	DORIANE	HÜRLIMANN	MERY CRUSHER	SAT-INFO	
BEISER Environnement	DOUBLET	HYDROKIT	MG International	SATPLAN	AGROENERGIE
BENNES MAUPU	DRELLO	HYNEDI	MICHELIN	SAVARY	BIO-NRJ
BERGERAT MONNOYEUR	DURO France	HYTRACK	MINI AGRI	SCHULTE	BIOTOP-HDG BAVARIA
BERTHOUD	DUTZI	IDASS SA	MITAS	SCHULZ	CHAUDIÈRES PERGE
BERTINI FRANCE	ECO – MULCH	INOTEC	MONOSEM	SECODI	CLIM.AIR 50
BIGAB	EDILFIBRO	INRA	MONROC	SEGUIP	DOMAIX ENERGIE
BILANCIAL Pesage	ENTREPRENEURS DES	IRRIFRANCE	MOSAIC France	SEMEATO SA	ELSBETT
BLANCHARD	TERRITOIRES	ISAGRI	MX	SEMENCES DE L'EST	ENERGIE RELAIS
BNP PARIBAS	ERMAS	JAMASE	NEODIS	SERRAT BROYEURS	ENERGIE SYSTÈME
BOBCAT	EUROMASTER France	JCB AGR	NEW HOLLAND	SF2A	ESB. DISTRIBUTION
BOGBALLE	EUROPEENNE DE PNEU-	J. CHESNEAU Irrigation	NEW SOLAGRI	SFOGGIA	NIDECK
BOMFORD	MATIQUES	JF STOLL LEMKEN	NIDERA	SIGNE NATURE	PIAC
BORGHI	EuroTYRE	JOHN DEERE	NK	SILIGOM	ESD
BOUCHARD Diffusion	EVERS	JOSKIN	NORDSTEN	SIMBA	FROLING
BRARD & SARRAN	FANTINI	K+S KALI & SCPA	OCMIS IRRIGAZIONE	SMA	FSI FRANCE
BREDAL	FAO Industries / Fumé	KEENAN	OFFRE ET DEMANDE -	SODIJANTES INDUSTRIE	HS FRANCE
BRIDGESTONE	FASTERHOLT – BORDING	KIRPY	AGRICOLE	SONAMIA	LA MÉCANIQUE MODERNE
BRIMONT AGRAIRE	FAUCHEUX	KLEBER	OTECH IRRIMEC	SOUCHU-PINET	LAPLACE
BUGNOT	FENDT	KÖCKERLING France	OTICO	SPM	LARDÉ
BUISARD	FERRI France	SAS	ÖVERUM	SPRA - COUPE	REINARTZ
CAPRARI	FIRESTONE	KONGSKILDE	PAYEN IMPORT	S.R.C.	REKA
	FLEXON	KUHN	PERARD	STECO BATTERIES	

>> ESPACE CONFERENCES

INNOV-AGRI fera vivre pendant 3 jours, des conférences - débats sous chapiteau, en Allée Centrale. Venez participer à ces rendez-vous ouverts à tous, et bénéficiez de l'expérience des intervenants - experts sur des sujets d'actualités :

Thème 1 : PAC ET GOUVERNANCE : Evolution de la PAC : que deviennent les aides après 2013 / Echanges internationaux (OMC)

Thème 2 : BESOINS EN ENERGIE : Biomass To Liquid (BTL) / Etre énergiiculteur aujourd'hui

Thème 3 : CHANGEMENTS CLIMATIQUES : L'assurance climatique / Crédit carbone : une nouvelle opportunité / Adaptation des plantes et des pratiques culturales

Thème 4 : ENTREPRENEURS DES TERRITOIRES : Maîtriser sa consommation par l'éco-conduite

La SCI protège-t-elle votre patrimoine ?

La SCI est souvent considérée comme un écran total contre les créanciers. Idée reçue ou réalité ?

L'action des créanciers est restreinte face à un patrimoine privé géré en SCI. VRAI. Pour plusieurs raisons. D'abord, parce que leur droit d'action ne peut s'exercer que sur des parts de SCI et non sur l'immeuble. Ensuite, parce qu'ils auront des difficultés pour vendre des parts : l'entrée d'associés tiers dans une SCI est soumise à agrément et l'acquéreur potentiel devra composer avec les autres associés ; il ne pourra pas décider seul de la gestion de l'immeuble. Enfin, parce que la SCI est un moyen pour un débiteur de ne pas révéler l'étendue de son patrimoine à ses créanciers : il n'a aucun immeuble à son nom sur les registres consultables.

L'écran de protection de la SCI est total. FAUX. Dans certaines situations, les créanciers pourront être amenés à prouver que la SCI a été constituée dans l'unique but de diminuer leur garantie. L'écran de protection donné par la SCI pourra alors tomber et les créanciers retrouveront un droit d'action direct contre l'immeuble.

Les créanciers peuvent démontrer que la SCI est « fictive » et en demander l'annulation. VRAI. Oui, les créanciers, notamment le fisc, pourront mettre en avant différents arguments pour démontrer que la SCI est un montage fictif et doit être annulée : si elle n'a qu'un seul apporteur réel, le second n'étant qu'un « *homme de paille* » ; si les associés ne libèrent pas leurs apports ; si la société ne tient ni comptabilité, ni assemblée générale...

Une SCI est un moyen de payer moins d'impôts. FAUX. Une SCI peut permettre d'économiser de l'impôt mais elle ne peut pas être créée dans le but exclusif de l'éviter. Si c'est le cas, l'administration fiscale peut alors agir sur la base de l'abus de droit et redresser. C'est ce qui est arrivé à des époux qui avaient constitué une SCI et conclu un contrat de bail uniquement pour générer du déficit foncier. Dans cette affaire, la SCI louait l'immeuble aux époux pour 10 000 euros par an. La SCI a engagé de nombreux travaux (40 000 euros) pour remettre l'immeuble en bon état, financés par des apports des époux. La valeur locative normale de l'immeuble était de 30 000 euros. L'administration a dans ce cas refusé la déductibilité du déficit foncier.

Créer une SCI permet de réduire sa garantie. FAUX. Les créanciers pourront prouver que la SCI a été constituée dans le seul but d'appauvrir le patrimoine de leur débiteur et frauder à leurs droits. Ce fut le cas d'un PDG de SA qui s'était porté caution personnelle de sa société et avait ensuite apporté son immeuble à une SCI. Les créanciers, qui auparavant avaient la possibilité de saisir et faire vendre l'immeuble, n'avaient ensuite plus que la possibilité de vendre les parts de la SCI qui ne représentaient que 50 % du capital. Saisis par les créanciers du PDG, les tribunaux ont considéré que la caution avait volontairement appauvri son patrimoine ; ils ont annulé l'apport de l'immeuble en le considérant comme frauduleux.

Lorsque l'entreprise est mise en redressement judiciaire, l'action des créanciers peut être étendue à la SCI. VRAI. Dans le cadre d'une procédure collective, les créanciers d'une entreprise mise en redressement ou liquidation judiciaire essaient en général d'étendre leur action contre les SCI dont leur débiteur est associé pour recouvrer leurs créances. Tout d'abord, ils peuvent demander l'annulation de l'apport d'un immeuble en SCI effectué pendant la période suspecte (période courant entre la date de cessation de paiement et l'ouverture du jugement de redressement ou de liquidation). Ensuite, ils peuvent demander d'étendre la procédure de redressement à la SCI, en raison de la confusion de patrimoine ou de la communauté d'intérêts. Cet argument est en général retenu si la SCI entretient des relations financières anormales avec l'activité professionnelle du débiteur. Ont été considérées comme des relations anormales :

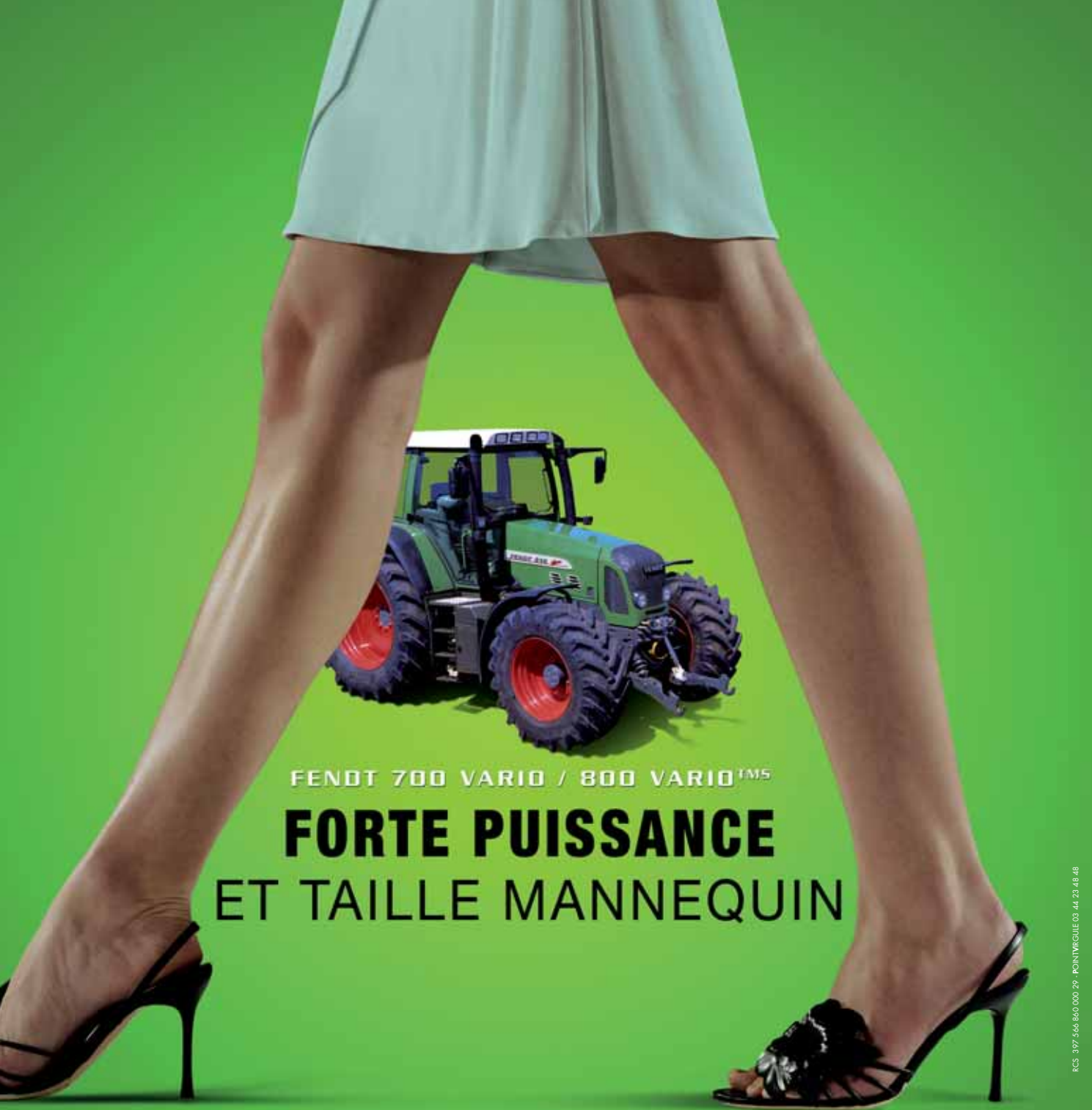
- le cas d'une SCI qui louait moyennant un loyer très élevé un immeuble à une société commerciale constituée des mêmes associés, le loyer servant à rembourser un prêt destiné à financer les travaux de l'immeuble ;
- le cas d'une société qui avait versé à la SCI un dépôt de garantie représentant plus du quart de la valeur du bien loué et plus de 2 ans de loyer pour le paiement duquel elle avait fait un emprunt cautionné par la même SCI.

CGERA, Haute-Savoie Réseau CER France ■

Notre conseil

Il ne faut pas oublier qu'une SCI, même familiale, est soumise aux règles applicables à l'ensemble des sociétés. Sa création doit être envisagée avec prudence et non dans l'unique but d'éviter l'impôt ou d'échapper aux poursuites de ses créanciers. Elle doit être en mesure

de prouver son existence réelle à tout moment : tenir une assemblée générale et mettre à jour les registres légaux constituent un atout indispensable.



FENDT 700 VARIO / 800 VARIO™5

FORTE PUISSANCE ET TAILLE MANNEQUIN



Un rapport poids/puissance sans égal

À eux seuls, les FENDT 700 VARIO et 800 VARIO™5 concentrent tout ce que vous attendez d'un tracteur : force, maniabilité, fiabilité et sobriété. Bénéficiant des avantages de la transmission Vario, ils vous assurent une productivité et un confort exceptionnels. Avec ces deux gammes, vous disposerez de champions toutes catégories en matière de performance.



FENDT

www.fendt.com

FENDT est une marque déposée
d'AGCO Corporation



Nouveaux pneus Optitrac R+ de Goodyear

Goodyear, l'un des leaders mondiaux du pneumatique, présente un nouveau concept innovant dans le domaine agricole, l'Optitrac R+, évolution de la gamme Optitrac commercialisée en Europe depuis 6 ans. Il offre plus de volume d'air pour plus d'efficacité et ses qualités de charge et de traction sont fortement améliorées pour davantage de confort et d'efficacité.

Dérivée des pneus d'avions, la conception intègre l'utilisation de nouveaux matériaux, une carcasse plus solide et une nouvelle construction de la zone du talon appelée Aero Tie-in. La lettre R vient du mot « air » et fait référence au plus grand volume à l'intérieur du pneu, obtenu en réduisant le diamètre de la jante. Son développement a été réalisé conjointement avec de grands

constructeurs de tracteurs au cours des 2 dernières années et il est fabriqué dans l'usine Goodyear d'Amiens.

Ce pneu améliore les performances, notamment en transformant la puissance moteur en capacité de traction (jusqu'à + 10 %), tout en tassant moins les sols. Il permet d'accomplir le travail plus rapidement et augmente la capacité de charge des tracteurs de

23 % à pression de gonflage normale ou de réduire la pression pour une charge normale. Le fait de pouvoir réduire la pression de gonflage augmente la souplesse et diminue la déflexion du pneu. Ainsi, la profondeur de l'empreinte dans le sol est moindre, et la consommation de carburant est réduite. Il se monte sur des jantes standards de diamètre inférieur et ses dimensions extérieures sont identiques à celles d'un pneu classique.

L'Optitrac R+ est destiné aux tracteurs 6 cyl. de 120 à 300 ch. La commercialisation a débuté en juin pour l'équipement d'origine et le marché du remplacement. Il est actuellement proposé en 2 dimensions, 540/75R28 149D/152A8 pour l'avant et 650/75R34 162D/165A8 pour l'arrière, tandis que de nouvelles dimensions sont déjà en test et viendront enrichir la gamme cette année.

Olivier Fachard ■



L'Optitrac R+ est le dernier développement de l'équipementier Goodyear dans le secteur agricole.

L*A*iR Le savoir-faire d'un constructeur avec le meilleur de la technique !

Bennes TP polyvalentes avec rehausses aluminium

Plateau fourrager 2-3-4 essieux

Porte-engins 2 et 3 essieux

Remorque utilitaire TOUT ALUMINIUM

Option freinage hydraulique et pneumatique

ETs LAIR - 50600 MOULINES
 Tél. (00 33) 2 33 49 01 48 - Fax : (00 33) 2 33 49 54 02
 Site Internet : www.lair-remorques.fr
 E. mail : info@lair-remorques.fr

QUALITÉ - TECHNICITÉ - ROBUSTESSE

10 à 32 T

- BENNES Agricoles, Semi et Élévatrices
- BENNES TP et Porte Engins

8 à 22 m²

- ÉPANDEURS à table, à Vis Verticales, automoteur
- PLATEAUX - BÉTAILLÈRES surbaissées...

DANGREVILLE **constructeur**

contact@dangreville.fr - www.dangreville.fr

80290 CAULIÈRES
 Tél. : 03 22 38 01 77
 Fax : 03 22 38 03 55

Saint-Valentin : centre d'excellence pour Case IH

Suite à la fusion CNH, l'usine autrichienne de Saint-Valentin est devenue un des principaux centres de production de tracteurs de Case IH. C'est de ses lignes de montage que sortent notamment les CVX et les MX Maxxum.

Originellement siège de la marque Steyr (plus de 500 000 tracteurs y ont été produits depuis 1947), cette usine est devenue un des atouts majeurs de Case IH en Europe avec notamment un centre d'ingénierie qui développe des solutions adaptées au marché européen. Ce fut le cas récemment avec l'arrivée de la transmission à variation continue des CVX. Pour continuer à développer de nouveaux produits et à garantir une qualité optimale en matière de production, Case IH a investi pas moins de 20 millions d'euros dans cette usine durant les 5 dernières années. On peut citer notamment un nouveau système de transport à guidage automatique des ensembles tout au long de la chaîne d'assemblage, garantissant sécurité et efficacité des opérateurs. Parallèlement, Case IH investit 2,5 millions d'euros dans le centre de formation de Saint-Valentin, sur une enveloppe globale au niveau mondial qui dépasse les 200 millions de \$ d'investissements, tant en recherche et développement qu'en fabrication de nouveaux produits.

Nouveaux produits

La gamme MXU X Line s'élargit avec l'arrivée d'un modèle de 131 ch. Destinée aux exploitations de polyculture élevage, cette série se caractérise par un mo-



Les MXU Maxxum Pro sont produits, comme les CVX, dans l'usine autrichienne de Saint-Valentin, centre d'excellence en Europe de Case IH.

teur Tier II 6 cyl. turbo à injection mécanique qui développe un couple important à bas régime, très utile lors des manœuvres. Ces tracteurs (4 modèles de 101 à 131 ch) sont équipés au choix d'une transmission semi-powershift 16 x 16 à 4 rapports ou 24 x 24 à 2 rapports powershift, les 2 étant dotés d'un inverseur sous charge au volant powershuttle. Le nouveau MXU 130X est doté de série d'un relevage électronique et d'une prise de force à 3 vitesses (relevage et pdf avant en option). Le circuit hydraulique à centre ouvert est équipé de 2 pompes, dont une de 63 l/mn pour les auxiliaires (dont 3 DE) tandis que, pour les applications au chargeur, 2 distributeurs latéraux sont disponibles avec une commande supplémentaire par

mono-levier (pour chargeur Case IH LRX). La visibilité de la cabine est accentuée par la présence d'une fenêtre sur le toit.

Les MXU Maxxum Pro sont désormais dotés du Multicontrolleur, introduit à l'origine sur les tracteurs de la série CVX. Monté sur l'accoudoir droit, il se déplace avec le siège. À l'avant se situe la poignée multifonctions qui commande la transmission et l'inverseur sous charge, le contrôle électronique de l'attelage, le système de gestion des fourrières et un des distributeurs auxiliaires. De son côté, l'accoudoir contient le réglage de débit et de temporisation pour 4 distributeurs, dont 2 peuvent être commandés par un joystick situé à droite du levier multifonctions. Des améliorations ont été

également apportées sur les transmissions avec une commande par bouton pour passer du 1^{er} au 8^e rapport et du 9^e au 16^e rapport sans débrayer, tandis qu'un 17^e rapport peut être installé pour rouler économiquement à 40 km/h. Le contrôle électronique du relevage est couplé à la gestion des fourrières qui permet de programmer le déclenchement des différentes tâches lors des demi-tours en incluant les changements de rapports, l'engagement ou le désengagement de la prise de force ainsi que le relevage ou l'abaissement de l'outil attelé. De plus, pour les manœuvres d'attelage, des commandes sur les ailes facilitent les opérations pour le chauffeur.

Olivier Fachard ■



Le Multicontrolleur regroupe les commandes de la transmission, du relevage et des distributeurs sur l'accoudoir droit des MXU Maxxum Pro.

Hawe : un spécialiste du transport et de l'épandage

Köckerling France distribue désormais la gamme du constructeur allemand Hawe. Installé dans le Nord de l'Allemagne, il est spécialisé dans les véhicules de transport en tous genres destinés à des utilisations intensives.

Le point fort de cette gamme est les transbordeurs, dont Hawe est leader sur son marché. Ces machines sont aujourd'hui en développement car elles permettent de réduire les coûts de chantier et d'augmenter la productivité de la moissonneuse.

Les transbordeurs Hawe se caractérisent par une conception robuste avec des capacités allant de 12 à 32 m³, un fond en V inté-

grant une double vis couplée avec la vis de vidange et un débit de vidange allant jusqu'à 450 t/h, soit la capacité de vider un modèle tridem de 32 m³ en 3 mn. La vis de vidange est hydraulique avec un entraînement par la prise de force 1 000 tr/mn. Une seconde vis, d'une longueur pouvant atteindre 9 m, peut être adaptée pour la vidange des semences dans les semoirs grande largeur. Selon les

capacités, les châssis sont à simple essieu à suspension, à double essieu tandem suiveur ou à tridem directionnel à suspension parabolique. Hawe propose également des transbordeurs sur châssis indépendant permettant d'adapter différents caissons et d'augmenter la polyvalence du matériel.

La gamme Hawe comprend également une large gamme de véhicules tels

qu'épandeurs, remorques pour l'ensilage et bennes TP. Ces différentes caisses peuvent s'adapter sur le même châssis ou sur un châssis fixe. Il élabore aussi des outils pour le défilage et la distribution des fourrages.

Ces matériels seront présentés pour la 1^{ère} fois en France au salon Innovagri en septembre prochain.

Olivier Fachard ■



RIMAN
La Qualité du Spécialiste

Optimisez votre outil de travail

Exigez RIMAN

- Télescopique
- Chargeuse
- Tracto-Pelle
- Chargeur compact

auprès de votre concessionnaire

www.riman.fr - France Equipement : Tél. 02 40 98 10 98



Les transbordeurs sont un des produits phares du constructeur allemand Hawe, spécialisé dans les véhicules de transport agricole.

AGRI INTERIM

*"Ne soyez pas pris au dépourvu ...
Pour que l'activité continue"*

AGRI INTERIM, une agence d'emploi temporaire inscrite à la Mutualité Sociale Agricole se préoccupe de vous fournir de la main d'œuvre :

Qualifiée - Expérimentée

Pour faire face :

- à une surcharge d'activité
- à vos remplacements (maladie, accident, congés, congés de maternité)
- à vos besoins saisonniers (moisson, semis, divers travaux,...)

Information sur la mise en sécurité des salariés dans l'entreprise.

Cette agence est basée à LIFFRE (35), mais rayonne partout où nous pouvons répondre à la demande

24, rue Jean De La Fontaine - BP 54227 - 35342 LIFFRE Cedex
Tél. 02 99 68 52 95 - Fax : 02 99 68 52 77
mail : chauvelje@wanadoo.fr



Innovagri : demandez le programme !

Pour sa 11^{ème} édition, Innovagri vous donne rendez-vous les 5, 6 et 7 septembre prochains à Outarville, dans le Loiret. Plus de 300 entreprises et instituts mobilisent plus de 2 500 de leurs experts pour accueillir les 85 000 visiteurs attendus.

Sur près de 160 hectares prendront place des expositions, des démonstrations, des chantiers de récolte, des présentations commentées, des vitrines végétales et des rencontres. Côté matériel, la manifestation n'est pas en reste, avec plus de 700 engins en présentation dynamique, permettant aux visiteurs de « *toucher du doigt* » les nouvelles techniques, de l'agriculture de précision jusqu'à la traçabilité.

Une journée de plus pour l'édition 2006

45 hectares de chantiers de récolte servent de base à la découverte des nouvelles variétés, fruit de la recherche des sociétés de

semences. On y trouve une grande diversité consacrée aux grandes cultures (maïs-ensilage, herbe (fenaison, pressage, etc...) et céréales immatures) et à l'élevage (maïs-grains, betteraves et tournesol).

De nombreux thèmes seront abordés au travers d'un parcours permettant de découvrir, aux champs et en action, les dernières avancées en matière de techniques, intrants, équipements et services contribuant à la valorisation de l'agriculture et de l'élevage.

En grandes cultures (céréales, oléagineux, betteraves, pommes de terre), ils porteront sur la traction, le travail du sol, la récolte, le stockage, la manutention,

le semis, la fertilisation, la pulvérisation, l'irrigation, le drainage, les semences, les produits phytosanitaires, les engrais, les biotechnologies, le broyage, l'agriculture de précision, les nouvelles technologies... En élevage, ce sont les matériels et équipements d'élevage, le fauchage, la fenaison et pressage, la technique des silos, la mécanisation de la chaîne d'alimentation, l'évacuation performante et économique des déjections, qui seront mis en exergue.

La présence d'un village consacré à l'énergie renouvelable pourra introduire à la réflexion sur des thèmes aussi variés que les presses à huile, les chaudières

(céréales, maïs, pailles, granulés, etc...), les déchiqueteuses, le solaire, la méthanisation...

Pôle conférences et animations

En continu sur les trois jours, des experts animeront des rencontres et conférences à destination des agriculteurs et des éleveurs sur les thèmes suivants : Pac et gouvernance, besoins en énergie, changements climatiques et maîtrise de la consommation par l'éco conduite (voir tableau).

Contacts :

Tél : 01 40 22 70 40,

fax : 01 40 22 70 39,

e-mail : innovagri@gfa.fr,

site Internet : www.innovagri.com

Les conférences à Innovagri

DATES	HORAIRES	DESCRIPTION
Mardi 5 septembre Pac et gouvernance	15h30-16h30 10h30-11h30 14h-15h	Maîtrise de sa consommation par l'éco-conduite Évolution de la PAC : que deviennent les aides après 2013 ? Échanges internationaux (OMC)
Mercredi 6 septembre Besoin en énergie	10h30-11h30 14h-15h 17h-18h	Biomass-to liquid (BTL) Être énergiculteur aujourd'hui Mise en commun des assolements : les engins, les précautions, la mise en œuvre
Jeudi 7 septembre Changements climatiques	10h30-11h30 14h-15h30 15h30-16h30	Assurance climatique Crédit carbone : une nouvelle opportunité pour les agriculteurs Adaptation des plantes et des pratiques culturales

À ces conférences s'ajoutent des tables rondes de 10h à 13h30 et de 14h à 17h30. Elles porteront notamment sur les bio-énergies et la valorisation des éco-produits, l'occasion de s'exprimer sur ses nouveaux enjeux de société et d'y trouver sa place en tant que professionnel.



INNOV-AGRI

La France Agricole

GRUPE FRANCE AGRICOLE



SALON DU MAÏS FOURRAGE, LES 30 ET 31 AOÛT

Démonstrations dynamiques, parcelles d'essais, collections sur pied caractérisent le Salon du maïs fourrage – auparavant nommé 48 heures maïs fourrage – qui se déroule à Nouvoitou, en Ille-et-Vilaine.

Salon du maïs fourrage
Tél. 02 54 71 11 33.

INNOVAGRI, DU 5 AU 7 SEPTEMBRE

Semences, fertilisation, protection des plantes, travail du sol, de récolte, organisation des chantiers, etc. Tels sont les nombreux domaines qu'aborde Innovagri via plus de 300 entreprises et instituts attendus à Outarville (47).

Innovagri
<http://www.innovagri.com>

SPACE, DU 12 AU 15 SEPTEMBRE

Le salon de la production animale, carrefour européen, ouvre ses portes le 12 septembre à Rennes, au parc des Expos. Il rassemble tous les acteurs des filières avicole, porcine, bovine (lait et viande), cynicole et ovine. Entrepreneurs des Territoires sera présent sur ce salon international – un tiers des exposants viennent de l'étranger – par l'intermédiaire d'EDT Bretagne.

Space
www.space.fr

LE SALON VERT, LES 20 ET 21 SEPTEMBRE

Les professionnels des travaux ruraux se donnent rendez-vous sur le Salon vert, à Saint-Chéron, dans l'Essonne, pour assister à des démonstrations de matériels, pour découvrir certaines collections végétales, le tout dans un parc de 25 hectares.

Salon vert,
Tél. 03 85 73 05 73.

MAÏS AU FUTUR, 20 ET 21 SEPTEMBRE

À l'égide d'Arvalis-Institut du végétal, le salon Maïs au futur, qui se tient à Pau-Montardon (64), s'intéresse à la chaîne de production de ce végétal, mettant l'accent sur les progrès techniques réalisés à chaque étape de sa récolte.

Maïs au futur
Tél. 01 44 31 10 00.

Idass

Idass expose un cueilleur maïs grain Série 700. Il existe en 6-8-12 rangs fixes ou repliables, avec ou sans boîtiers broyeurs en aluminium. Il est adaptable sur toute moissonneuse-batteuse.

Outre son écartement variable de 50 à 80 cm, il dispose de rouleaux cueilleurs type « engrenage » gros diamètre, de boîtiers cueilleurs surdimensionnés à entraînement par arbre 6 pans, de pointes et capots plastiques, ainsi que de deux diviseurs rotatifs à entraînement mécanique.

Hardi-Evrard

Hardi-Evrard souligne l'arrivée du Commander, un pulvérisateur traîné conçu sur la base d'un design fonctionnel. On peut évoquer, notamment, sa grande ergonomie, son trapèze suiveur – système de suivi des traces précis et sûr –, sa vanne



de réglage des plaques est centralisé et actionné par vérin électrique depuis la

cabine de la moissonneuse-batteuse.

de régulation intelligente ou encore son filtre d'aspiration EasyClean ainsi que celui de pression Cyclone. Le nouveau Commander a été primé au salon Agromek 2005 comme produit le plus innovant de l'exposition. Le constructeur propose par

ailleurs l'Alpha VariTrack en version 2500 et 3000 litres avec rampes aluminium Pommier de 24 à 32 m. Cet engin permet le réglage en continu de la voie de l'automoteur, mécaniquement et sans réglage du parallélisme, un principe simple, sans usure, ni possibilité de prise de jeu. Au travail, la poignée ergonomique multi-fonctions permet de commander jusqu'à 9 tronçons, la coupe générale et les différentes fonctions hydrauliques de la rampe. Grâce à sa suspension entièrement mécanique et sans entretien, l'Alpha VariTrack travaille à des vitesses élevées, sur route comme au champ. Cette machine est disponible en version 40 km/h.



YANIGAV

Le Spécialiste
des filières
bois et piquets
depuis 1970

Pour une
efficacité maximum
et le respect de
l'environnement
Yanigav préconise

La marque des VRAIS plus

HYDROCHOC
La révolution
percussion

NOUVEAU

+ Rapide
+ Puissant
"100% sécurité"

**Citation Sécurité
COURNON 2005**

**Fendeuses
de bûches**
25 tonnes

+ Efficace
avec la Lame
Tranchante

Tarières
Une gamme complète

Mécanique
ou
Hydraulique

Un Vrai
Réducteur
Surpuissant

YANIGAV - 42840 COMBRE
Tél. 04 74 64 51 51 - Fax 04 74 64 51 13

Email : contact@yanigav.fr

www.yanigav.com

Köckerling

Divers matériels prendront place sur l'espace alloué à Köckerling. Le semoir Allseeder, qui a pour but d'augmenter le débit de chantier, est constitué d'une trémie avec soufflerie adaptée sur un vibroculteur renforcé en 4 rangées de dents. Cet outil comprend une planche niveleuse à l'avant et un rouleau de rappui (des lignes de semis) STS à l'arrière qui permet de maintenir un terrage constant à haute vitesse. À ses côtés, sera présenté le vibroculteur Allrounder en version semi-porté 10 m de large. Autre nouveauté, le déchaumeur Quadro 800 d'une largeur de travail de 8 m. Il s'agit d'un cultivateur lourd semi-porté équipé de soc Top Mix. Un système de niveleurs à lame entre la dernière rangée de dents et le rouleau permet d'obtenir un sol aplani.



JCB

Soucieux de répondre aux besoins actuels des techniques de cultures et d'élevage, JCB Agri a développé des machines spécifiquement adaptées aux attentes des entrepreneurs. Ce constructeur présentera l'ensemble de sa nouvelle gamme 2006, à savoir : le Fastrac 8250, 260 ch, transmission JCB V-Tronic à variation continue, suspension intégrale, idéal au transport comme aux techniques de cultures simplifiées. Seront présents ses télescopiques de 6 m à 9,5 m et 2 600 kg à 4 100 kg, équipés des nouveaux moteurs JCB 444, apportant plus de puissance et de couple, et des nouvelles transmissions JCB 4 vitesses ou 6 vitesses Twin System. Enfin, vous pourrez découvrir la toute récente agro-chargeuse JCB 434S d'une puissance de 230 ch pour des chantiers de fumier ou ensilage à haut rendement. Toutes ces machines seront présentées sur des ateliers de travail où leurs capacités et performances seront mises à l'épreuve.



Suire et Goizin

Suire propose une large gamme de broyage. Après les modèles Rotovert, Rotogyr VV, PJ et GC, elle s'enrichit cette année de broyeurs à axe horizontal, déclinés en versions tirée, poussée ou tirée/poussée : Rotogyr MV de 1,80 m à 2,20 m (trois versions) – refus de prairies, herbages, jachères et chaumes ; Rotogyr FT de 2,40 m à 3,10 m (version tirée/poussée) – entretien des prairies, jachères et chaumes et Rotogyr SL en 2,70 m et 3,20 m (version tirée) – refus de prairies, herbages, jachères et chaumes.

Quant à Goizin, il s'affirme dans son domaine, le travail du sol, non seulement avec les charrues portées et semi-portées, mais aussi avec les décompacteurs fissurateurs à dents courbes Combilab et Turbolab, et à dents droites Precultor, ainsi que les déchaumeurs à dents Mars.



RÜBIG

TECHNIQUE DE FORGE

OPTEZ POUR LA QUALITÉ

Les chaînes forgées RÜBIG sont utilisées par de grands constructeurs et par les entrepreneurs parce qu'elles assurent un fonctionnement SÛR, PARFAIT et ININTERROMPU des machines agricoles, donc une meilleure productivité.



- **Très grande résistance à l'usure** et utilisation possible dans des **conditions extrêmes**
- **Pas d'allongement** de par sa construction spéciale
- **Soudures très faciles** directement sur les maillons
- **Démontable manuellement**, la chaîne RÜBIG facilite l'entretien

FRANZ RÜBIG & SÖHNE GmbH Co KG - Kai Heusler (agent commercial)
28, rue du Perthuis - 71850 CHARNAY-LES-MACON
Tél : 03 85 34 68 76 - Fax : 03 85 34 68 75
Internet : www.rubig.com - e-mail : kai.heusler@wanadoo.fr

Alliance

Alliance profite d'Innovagri pour faire découvrir sa nouvelle gamme de pneus. C'est le cas de l'A 365 Agristar, série 65, destinée aux tracteurs de moyenne puissance jusqu'à 160 CV environ. Ces nouveaux pneus larges basse pression se caractérisent par une carcasse plus souple, un profil plus agressif, pour davantage d'adhérence et des crampons renforcés pour une utilisation routière intensive. 7 dimensions sont désormais disponibles, du 440/65R24 au 650/65R38 en indice de vitesse 40 km/h et 4 dimensions grande vitesse en indice 65 km/h.

Parallèlement, Alliance a développé 2 types de pneus radiaux pour les remorques de moyenne et grande capacité. Parmi eux, le pneu radial porteur A 380 a spécialement été étudié pour l'équipement des remorques, tonnes à lisier et épandeurs de fumier et remorques TP pour un usage intensif sur route comme au champ. À noter que le A 390, qui a le même usage, dispose d'un indice de charge et de vitesse élevé. Il est disponible en deux dimensions le 600/50R22.5 et le 750/60R30.5 auxquelles s'ajoute, pour Innovagri, le 30.5R32 182D.



Quitté

Présent au salon Innovagri, Quitté met en avant diverses nouveautés, à savoir les débroussailluses Bomford modèles Harrier et Buzzard, équipées de nouvelles commandes. Vous pourrez aussi découvrir le retourneur d'andain Fransgard pour une meilleure qualité des fourrages. Ce sera aussi l'occasion de faire connaissance avec le déchaumeur à disques indépendant Maxi-disc Dalbo avec angle des disques réglables hydrauliquement de 0 à 20°, équipés de sécurités élastique ou hydraulique.

Sodijantes Industrie



Spécialiste de roues agraires et forestières (roue à voie fixe, à voie variable, à couronne soudée), Sodijantes Industrie est bien référencée sur le marché de la première monte chez nombre de constructeurs de matériels agricoles. Mais ce constructeur sait aussi réaliser à façon les petites séries et les fabrications unitaires. Parmi les solutions techniques proposées, on note le changement de monte (élargissement/rétrécissement de jante ; offre de reprise de roue de démonte avec fourniture de jantes neuves), l'ajustement de voie aux exigences du client (modification de roue avec changement de déport, fourniture d'adaptateur de voie). Sodijantes Industrie est à même de proposer une gamme de roues étroites standards (voie variable à couronne avec centre amovible), un jumelage GS permettant un montage très rapide avec les divers systèmes de fixation : HD-Plus, MD-Plus, AW-Quick, ainsi que de multiples prestations sur roue (renforcement de voile, rénovation de jante et de voile, grenailage et peinture aux couleurs souhaitées, etc.)



LAME SURELEVATRICE

Compacité et dégagement unique

La solution pour faciliter
la confection des silos d'ensilage
(Exclusivité LAFORGE brevetée)

Présent à Innov-Agri



02190 Guignicourt

03 23 79 85 85

Internet : www.laforge.fr



une Offre Gonflée !

Avec **TRELLEBORG** et **PIRELLI**
équipez-vous maintenant
et payez la première échéance
en décembre 2006*

* Détail de l'offre visible dans nos agences

Département 19

Techni Pneus Malemort
05.55.92.17.80
Techni Pneus Varetz
05.55.84.22.59
Techni Pneus Ussel
05.55.72.59.76
Techni Pneus
Bort Les Orgues
05.55.96.77.50

Département 22

Simon Pneus Ploumagoar
02.96.44.22.57
Simon Pneus Lamballe
02.96.50.13.91
Loudéac Pneus
02.96.28.05.73

Département 23

Pneus & Caoutchoucs
La Souterraine
05.55.63.00.25

Département 87

Pneus & Caoutchoucs Limoges
05.55.34.51.21
Pneus & Caoutchoucs Limoges
05.55.06.20.01
Pneus & Caoutchoucs Limoges
05.55.04.11.26
Pneus & Caoutchoucs
Saint Yrieix de la Perche
05.55.08.14.98
Pneus & Caoutchoucs
Saint Junien
05.55.02.14.57

Département 24

Reparpneu Marsac
05.53.04.95.52
Reparpneu
Boulazac
05.53.45.59.10

Département 16

Rogeon P. Angoulême
05.45.91.35.36
Rogeon Pneus Cognac
05.45.35.32.50

Département 44

Nantes
Pneumatiques
02.40.52.57.57
N.P. St Herblain
02.28.03.17.48
Pneumatiques 44
02.51.10.54.55

Mr Pneus Châteaubriant
02.40.28.23.55

Département 35

CAP Noyal s/Vilaine
02.99.00.53.44

Département 56

Auray Pneus
02.97.56.50.55
Moréac Pneus
02.97.60.57.18
Ploermel Pneus
02.97.93.62.62
Foucaud Pneus
02.97.47.42.57
Quéven Pneus
02.97.05.24.04
Jubin Pneus
02.97.36.16.88

Département 33

Aquitaine Pneumatiques
05.56.38.08.38

Département 29

Simon Pneus Morlaix
02.98.88.01.43
Simon Pneus Landivisiau
02.98.68.13.88
Simon Pneus Brest
02.98.02.38.66
Simon Pneus Châteaulin
02.98.86.16.09
Simon Pneus Douarnenez
02.98.92.15.99
Simon Pneus Ergué
02.98.90.17.73
CAP Quimper
02.98.90.18.87
Bégot Pneus Quimper
02.98.95.09.33



Le Groupe Simon
s'engage sur les services

- Dépannage
- Géométrie
- Lestage à l'eau
- Conseils pneumatiques
- Montage à la ferme

MICHELIN
Exelagri

Nos Autres
Marques Partenaires : **MICHELIN** **Firestone** **REDESTEIN** **Kleber** **GOODYEAR**

Distributeur des lubrifiants



Tulip

La société Tulip présente le Tulip Multivator, une machine rigide pour le déchaumage requérant peu de pièces d'usure. Partant du constat que les prix des combustibles flambent et que les entreprises agricoles augmentent en surfaces, Tulip s'est penché sur l'augmentation des capacités de l'outil et, en parallèle, sur la réduction d'énergie.

Il a ainsi été développé un cultivateur, avec trois rangées de dents, un train de disques – assurant le mélange des résidus des plantes avec le sol –, et un rouleau qui garantit un travail égal dans la profondeur. Les dents sont courbées dans le sens de la marche, de sorte qu'elles ne se tordent pas sur le châssis, ce qui permet d'augmenter la vitesse de roulement. Les dents à ailes larges coupent et tournent le sol, permettant à l'air d'y entrer, fournissant l'oxygène nécessaire à la vie importante dans le sol. Le Tulip Multivator est également équipé d'un rouleau qui, pressant le sol, diminue le risque d'érosion, ce qui favorise le processus de « *mulching* » dans les cinq premiers centimètres du sol. La machine est disponible en deux versions : 3 mètres fixe et 5 mètres hydrauliquement pliable.



Fliegl Agrartechnik

Fliegl Agrartechnik saisit l'occasion du grand rassemblement qu'est Innovagri pour exposer, pour la première fois en France, sa remorque à fond poussant équipée d'un transbordeur en option (en plus de l'épandeur), informé de la croissance de la demande française par rapport à ce type de matériel. La machine comporte les caractéristiques techniques suivantes : montage rapide avec des fourches (20 minutes) ; hauteur de chargement 4,50 m ; diamètre 420 MM ; débit 430 T / H.



BONNEL MODULAB

Charrue à direction hydraulique
S'adapte à tous les parcelaires par sa maniabilité
De 6 à 9 corps suivant la sécurité choisie

27110 LE NEUBOURG • Tél. 02 32 35 16 33 • www.bonnel-sa.com

Case-IH

Les tracteurs de la série Magnum de Case IH ont été remis au goût du jour. Les améliorations concernent directement la puissance, la productivité et le confort. Trois modèles sont motorisés par un moteur de 8,3 litres qui développe 224 ch. sur le Magnum 225, 252 ch. sur le Magnum 250, et 279 ch. sur le modèle 285. Le Magnum 310 est propulsé par un moteur Cummins de 9 litres de cylindrée qui développe 309 ch. Toutes ces motorisations sont dotées de 24 soupapes, d'un turbo avec refroidissement et d'un système d'injection à rampe commune (conformes aux normes d'émissions Tier III). Ces moteurs développent un important couple moteur à bas régime et une réserve de puissance importante, de 33 à 36 CV selon les modèles. La transmission 19x4 entièrement Powershift a également été repensée pour optimiser le rendement avec un régime économique au transport. Parmi les automatismes, une fonction PDF auto en plus du système de gestion des tournières est maintenant proposé. Dans la cabine Surveyor du Magnum, un nouveau Virtual Terminal AFS™, intégré à la console, est situé dans l'accoudoir du siège de l'opérateur. Reliée au système de contrôle ISO-Bus, cette unité peut piloter et surveiller les systèmes présents sur les outils compatibles.



MAGSI **NOUVELLE GAMME D'OUTILS**

ACCESSOIRES

POUR VOS TRAVAUX LES PLUS EXIGENTS

Une gamme complète d'accessoires pour :

**Chargeurs
Télescopiques
Tracto-pelles**

Contactez votre fournisseur habituel.

Tél. : 02.98.24.10.00 Fax : 02.98.24.11.11
ZA de Bel Air - 29450 SIZUN - www.magsi-agri.fr

Pöttinger

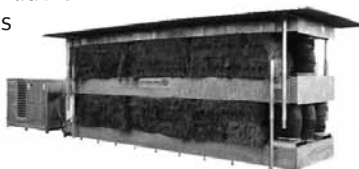
Parmi les nouveautés Pöttinger, on trouve la Novacat 306 ED Alpha Motion. Il s'agit d'une faucheuse frontale à disques, équipée du nouveau châssis porteur Actif Alpha Motion. Ce dernier permet une bonne adaptation au sol pour plus de performance et un fourrage de meilleure qualité, tout en préservant la couche végétale.

La remorque ensileuse Jumbo 8000 avec essieu Tridem, d'une capacité de 80 m³, est, elle, équipée d'un essieu Tridem, qui préserve les sols grâce à une meilleure répartition des charges, limitant ainsi la pression au sol. En dernier lieu, sera présenté le déchaumeur à dents Synkro 4003 avec rouleau sillonneur. Il est muni d'un bâti 3 barres robuste. Le rouleau sillonneur autorise un émiettement et un rappuyage intensif pour favoriser l'absorption de l'eau. Ce déchaumeur à dents représente ainsi l'outil de prédilection des techniques culturales simplifiées (TCS). D'autres matériels auront aussi leur place, représentant la large gamme Pöttinger en matière de fenaison, de récolte et de travail du sol.



Clim Air 50

La société Clim Air 50, sensible au prix élevé du carburant, s'est engagée à mettre au point un système de chauffage indépendant à énergie renouvelable nommé Thermic Bear. Il s'agit d'une chaudière mobile à énergie renouvelable fonctionnant avec du bois, des plaquettes, du déchiqueté, des granulés de paille et quantité d'autres produits du sol, c'est-à-dire maïs, blé, céréales, tourteaux de colza et tournesol. Sa conception permet son installation à l'extérieur. Le module comprend la chaudière et ses accessoires prêts à être raccordés au réseau de chauffage, de production d'eau chaude avec « *peu de frais de mise en place* » : allumage automatique, contrôle électronique de l'alimentation du foyer de la flamme de la température. La trémie de stockage de grande capacité permet une autonomie importante. Ces chaudières s'adressent à tous les utilisateurs de chaleur : communautés, industriels, agricoles, artisans, écoles, particuliers...



L'ÉPIDERME DE LA TERRE
NOUS EN PRENONS SOIN



EurOpal et Vari-Opal

Gharrues portées



Unirad : la roue de jauge mixte, travail/transport parfaite



Optiquick : la seule charrue qui s'adapte au tracteur et non l'inverse.
Peu tirante, usure réduite des socs, contreseps et pneus = économie



Raquettes réglables sans outil.

 **LEMKEN**
THE AGROVISION COMPANY
www.lemken.com

JF STOLL LEMKEN FRANCE
BP 50032 - 45801 St Jean de Braya Cedex
Tél : 02 38 61 11 12
www.jflemkenstoll.fr

Euromaster

Euromaster recommande la visée laser pour le réglage du parallélisme car cette méthode offre un double avantage : elle assure un réglage parfait et contribue à réaliser des économies. En effet, un mauvais réglage peut réduire de plus de 50 % la durée de vie des pneumatiques. En ayant recours à la géométrie laser, l'usure des pneumatiques se fait de façon régulière, ce qui assure une plus grande longévité. De plus, sur route, un train mal réglé augmente sensiblement la consommation de carburant. A contrario, un bon parallélisme diminue les frottements et donc la consommation.



Sulky

Le nouveau Maxidrill TRSemer de Sulky a pour ambition de semer à haute vitesse mais aussi d'être polyvalent. Combiné de semis de type semi-porté, il embarque, selon le modèle, jusqu'à 3500 litres (25 quintaux de blé !). Sulky, lui a choisi des disques de préparation crénelés, particulièrement agressifs sur les pailles. Une rangée de dents-lames positionnées devant le rouleau nivelle le flux de terre créé par les disques et bonifie ainsi le réappui du lit de semences. De grand diamètre, chaque pneu du rouleau du Maxidrill TR est indépendant et dispose d'une suspension à pression constante. Le Maxidrill TR présente aussi un bon dégagement anti-bourrage : 680 mm entre rangées. La nouvelle distribution à monodoseur du Maxidrill TR est très adaptée aux petites graines et aux dosages ultra bas (colza) ; elle a été éprouvée avec succès au débit de 350 kg/ha à 15 km/h. Utile à la productivité du chauffeur, la console électro-hydraulique Axion

regroupe en cabine le jalonnage automatique et la modulation de dose ; elle permet aussi l'automatisation des tâches lors des manœuvres et demi-tours.

Promodis

La gamme des remorques Cargo bénéficie aujourd'hui d'une redéfinition complète avec 11 modèles de 8 à 22,5 t et de nombreuses innovations techniques. Tous disposent de davantage de volume avec un intérieur de caisse extra large et des côtés monoblocs de 1,10 m et 1,50 m. Cette gamme conserve les spécificités des précédents modèles, à savoir un châssis et faux-châssis tubulaires Haute Limite Élastique (HLE), un double bandeau de caisse... Le confort d'utilisation a cependant été amélioré grâce à une caisse conique (meilleur démoulage), un hublot de vision de grande dimension en verre Securit, une trappe à grains sur secteur cranté, réglage précis et simple, ou encore un vérin spécifique gros travaux. La sécurité n'est pas en reste puisqu'on y trouve des feux AR type poids lourd sur poutre, une benne réceptionnée. Promodis profite du salon pour lancer sa nouvelle gamme de gyrobroyeurs multi-rotors Procut composée des modèles bi-rotors D3000, (largeur de coupe : 2,94 m) ; et DX 3002, (largeur de coupe : 2,74 m) ; et du tri-rotors DX 4202R. Ces engins sont particulièrement adaptés au broyage des refus de prairie, jachères, tiges de tournesol, tiges de colza, chaumes de céréales. À noter, tous les points de vente arborant l'enseigne Centre pneus Promodis sont équipés de camions atelier, capables d'intervenir au champ, pour le dépannage de tous engins automoteurs et matériels tractés, quelle que soit leur marque.



Des tonnes à lisier de 2300 à 24000 litres

**toute une gamme d'équipements
à votre disposition**

AGRIMAT S.A.

RUE DE BELLEFONTAINE 4, B-5555 BIEVRE
TÉL. +32 61 51 13 42 - FAX : +32 61 51 13 45
FRANCE : BP17 - 08260 MAUBERT - FONTAINE
TÉL. 03 24 35 25 00 - FAX : 03 24 35 21 90
E-MAIL : AGRIMAT@SKYNET.BE
WWW.AGRIMAT.COM



Laforge

Pour répondre au problème des silos dépourvus de pentes suffisantes, ce qui nuit à leur conservation tout en occupant une surface importante, Laforge a conçu et breveté une lame surélévatrice qui s'escamote verticalement, avec un déport minimal, pour permettre la confection des tas d'ensilage dans d'excellentes conditions. Sa fabrication robuste lui permet aussi d'être utilisée en terrassement. John Deere a opté pour le modèle Laforge afin d'équiper ses tracteurs 8030. Cette lame offre une puissance de levage de 5000 à 5900 kg et permet de choisir entre des relevages avant essentiellement porteur (JDI ST4/8.3, JDI ST4/8.3S) et d'autres conçus pour un travail intensif avec des outils travaillant dans le sol, tels que charrue, décompacteur ou lame bull (JDI 80.3, JDI 80.3S). Le système exclusif d'Inter coupleur, assurant un bon suivi transversal du relief, tout en portant l'outil afin d'optimiser la performance de traction et la maîtrise de la conduite, est proposé en option. Tous ces modèles de relevages avant reçoivent en option le Dispositif de suivis dynamique de contour DynaContour®.



Rousseau



Après avoir procédé au renouvellement ou à l'évolution de l'ensemble de sa gamme de matériels, Rousseau, qui appartient depuis deux ans au groupe Alamo, étoffe son offre grâce au lancement de nouveaux broyeurs à axes verticaux. Ces broyeurs de grande largeur, appelés BGL, se déclinent en 3 dimensions : 4,60 m, 6,20 m et 8,20 m. L'équipement complet proposé en série évite le recours à de nombreuses options. Parmi les points forts, on peut nommer quelques améliorations sécuritaires, comme des rideaux de chaînes avant et arrière contre les projections, ou un meilleur repli au transport sur route. Ces broyeurs bénéficient aussi d'une élimination des chocs sur transmission des ailes par rondelles Belleville, de rotors à 3 lames renforcées (recouvrement de 150 mm pour une meilleure finition) et de barres de tension réglables afin de bien rester parallèle au sol, quelle que soit la position. En outre, le constructeur lance la débroussailluse Agora, issue de la gamme Standard, qui est destinée à une large clientèle agricole et aux collectivités. Elle offre deux cinématiques : P (bras droit) et PA (bras avancé 60 cm) ; et deux portées horizontales : 5 m et 5,50 m. D'une puissance hydraulique de 50 ch, elle dispose de commandes téléflexibles ou monolevier basse pression mixte, d'un groupe de broyage d'1,20 m, entraînement indirect par deux courroies trapézoïdales. Par ailleurs, dotée d'un pivot assurant un balayage de 110°, elle permet l'accès aux chantiers difficiles.

Nouvelle **BEAUDOIN**

IMBATTABLE

- enrubanne 4 à 5 ha à l'heure **100 à 120 balles**
- économise 50 % de plastique
- fonctionne sans tracteur
- travaille aussi bien les balles rondes que cubiques
- permet le stockage de la paille

Matériel fiable, simple et efficace des centaines de **BEAUDOIN** le prouvent chaque année sur le terrain

CONTACTEZ-NOUS
→

C.G.A.O.

24450 Saint-Priest-les-Fougères
Tél. 05 53 52 85 65 Fax 05 53 52 55 11
e-mail : cgao24@wanadoo.fr

Samson Agro



Samson Agro a développé des tonnes à lisier de grandes capacités (15 à 25 m³) Elles sont, entre autres, équipées des éléments suivants : pompage par bras muni en extrémité d'une hélice exerçant une force centrifuge. Le système a l'avantage d'assurer une importante vitesse de pompage, procurant un gain de temps considérable. L'utilisation de l'hélice procure l'avantage de broyer du lisier très pailleux et permet le pompage des conditions particulièrement difficiles, en profondeur ou avec du lisier de bovin. On trouve aussi un DPAE standard, le SlurryMaster 6000. Outre sa fonction de dosage très précise, cet ordinateur commande hydrauliquement des équipements sur la tonne, comme le bras de pompage, la commande des roues, l'écartement de la voie sur un essieu et tous les outils à atteler (enfouisseurs et pendillards). tout réglage pouvant s'effectuer depuis le tracteur. L'ensemble des données de travail peut être imprimé. Toutes les données de travail peuvent être imprimées. Des équipements d'épandage, permettant le dépôt ou l'enfouissement du lisier, sont aussi disponibles. Les rampes à pendillards ont jusqu'à 28 m de largeur et peuvent être munies d'un système ADS (anti-gouttes) pour un transport propre. Les enfouisseurs à dents ou à disques permettent de placer le lisier sous terre pour une meilleure utilisation de sa valeur fertilisante mais aussi pour une réduction considérable des gênes olfactives. Tous ces outils sont montés avec broyeur vertical à disques couteau pour éviter tout problème de blocage dans les tuyaux.

Forges Gorce

Fabricant de pièces d'usure depuis 24 années, l'entreprise Forges Gorce, installée à Peschadoires (Puy-de-Dôme) près de Thiers, capitale de la coutellerie depuis cinq siècles, est le 1^{er} fabricant mondial de pièces d'usure pour faucheuses et débroussailleuses à bras articulé. Sur près de 1 000 m², une vingtaine de salariés transforme 1 400 tonnes d'acier par an, fabrique 3,2 millions de couteaux et livre 6,4 millions de pièces à l'ensemble de sa clientèle.

Racheté en 1997 par le groupe Alamo, Forges Gorce a réalisé de nombreux investissements dans son unité de production, dont une quatrième ligne de production qui vient d'être inaugurée le 30 mars dernier.

La société fournit de nombreux réseaux de distribution avec près de 360 revendeurs en France et des distributeurs implantés en Europe et aux USA, environ 70 % des parcs départementaux de l'équipement ainsi qu'une quinzaine de constructeurs de faucheuses et débroussailleuses en France et à l'étranger. L'entreprise sera présente à Innova-gri où elle exposera l'ensemble de sa gamme.

Joskin

Joskin met sur le marché la pompe centrifuge au remplissage et/ou au refoulement. Ses avantages résident non seulement dans son grand débit à la minute (+/- 9 000 à 10 000 litres en fonction de la nature du lisier), mais aussi dans un entretien et une usure moindres par rapport aux autres types de pompe volumétrique à lobes ou à vis sans fin. En effet, le lisier passe par une hélice à trois pales, qui permet de diminuer la sensibilité aux corps étrangers. La 1^{ère} façon de faire fonctionner ce système est la centrale hydraulique indépendante (pompe hydraulique à pistons haute pression 350 bars pour un débit de 110 l/mn à un régime de prise de force de 1000 tours/mn). Elle alimente soit la pompe d'épandage, soit celle de remplissage (montée uniquement sur flèche dorsale). La 2^e façon est plus conventionnelle : le remplissage se fait soit par le haut via une pompe indépendante dans la fosse à lisier, soit par la flèche dorsale dont la pompe sera en prise directe hydraulique tracteur. Quant à l'épandage, cela fonctionne simplement via le cardan du tracteur. Pour exemple, l'Euroliner 26000 litres se remplit en 2 minutes et 45 secondes. Ce type d'équipement (tonne grand volume et pompe centrifuge) se révèle particulièrement optimal pour les exploitations agricoles importantes connaissant des infrastructures de stockage à ciel ouvert.



Serrat Broyeurs

Serrat Broyeurs se consacre à la fabrication de broyeurs de toute sorte : agricole, forestier, de jardinage, industriel, de travaux publics et à applications particulières. À l'occasion d'Innovagri, elle expose le Rabattable Agricole, qui broie une grande surface en un seul passage. Il est par ailleurs pratique à transporter sur route : il suffit simplement de plier la machine. La hauteur de coupe se règle par le rouleau uniquement. Il revêt une autre particularité : les côtés latéraux de la machine sont dégagés, permettant ainsi d'approcher facilement les obstacles. Ses caractéristiques sont les suivantes : rotor Ø 550 mm ; repliage hydraulique ; transmission latérale par courroies 2X4SPC ; prise de force 1 000 t.p.m ; double roulement au rouleau arrière ; indicateurs de sécurité visibles par le personnel. L'articulation centrale de la machine permet une bonne adaptabilité au terrain, étant donné que, sur les grandes superficies, les cultures sont réalisées sur des dénivelés inaccessibles pour d'autres machines rigides de ces dimensions. Utilisable aussi en position réversible, ce broyeur évite de rouler sur la matière à broyer.

Manitou

L'arrivée du nouveau Maniscopic MLT 735 s'est accompagnée d'une solution innovante 100 % Manitou : le JSM (Joystick Switch & Move). Véritable prolongement du bras de l'opérateur, ce nouveau levier de commande regroupe les fonctions classiques de la gamme MLT. L'ensemble des mouvements est totalement proportionnel : levée/descente de la flèche, cavage/déversement, ligne accessoire avec les 2 molettes.

Et les fonctions sont liées à l'avancement du Maniscopic : inverseur de marche avec neutre sécurisé ; passage des rapports de vitesses pour les MLT équipées de boîte Powershift. De plus, il offre la possibilité d'utiliser un godet de 2500 litres. La technologie LSU conjugue une pompe à pistons à cylindrée variable, couplée à un distributeur « intelligent » (le DDIC : Division du Débit Indépendamment de la Charge manutentionnée) optimisant le débit maximum à 150 l/mn. Ce système permet, en outre, la réalisation de 2, 3 ou 4 mouvements en simultané et parfaitement dosés. Le Maniscopic MLT 735 vient renforcer la gamme de chariots télescopiques tout terrain MLT de Manitou dans la catégorie des 7 m.

Chevance

Le constructeur breton, basé à Guingamp, a lancé depuis le début de l'année une nouvelle gamme de remorques monocoques baptisées Farmer GV. Proposées de 17 à 32 tonnes de PTC avec 2 ou 3 essieux, les Farmer GV se caractérisent par leur largeur intérieure de caisse de 2,35 m, offrant ainsi un volume transporté beaucoup plus important. Elles sont disponibles, au choix, en 1,20 m ou 1,50 m de hauteur de caisse et, lorsqu'elles sont équipées de rehausses à ensilage, peuvent transporter jusqu'à 46 m³. Un large palette d'équipements est disponible : rehausses alu, boggie, tandem, tridem, essieu suiveur, essieu directionnel forcé, freinage mixte (air et hydraulique), garde-boue, pneumatiques...

Le lancement de cette nouvelle gamme a été l'occasion pour la société familiale Chevance de fêter son 40^e anniversaire et d'accueillir un grand nombre de visiteurs sur son nouveau site de production d'une superficie de 3500m². Ces nouvelles venues complètent une large gamme de véhicules déjà disponibles, comprenant notamment bennes monocoques agricoles ou travaux publics, portes-engins, bétailières ou diverses autres remorques : porte-outils, à ridelles démontables ou remorques-plateaux à fourrage semi-portés.



La bonne mise c'est Qui ?

Salon du Maïs
Innovagri
Stand E-12
Space
Aire libre Allée C - Stand 5
Sommet de l'élevage

c'est **Quitte**

MAXIDISC
DAL-BO

Déchaumeur à disques DAL-BO pour un déchaumage précis avec un bon nivelage du sol.
Largeur de travail : 3, 4, 5 et 6 m.
DAL-BO c'est aussi tasse-avant et rouleaux

Renseignements et documents sur demande > **QUITTÉ-DISTRIBUTION**

360 Av. de Paris - 79000 NIORT - Tél. : 05 49 33 20 56 - Fax : 05 49 33 41 13 - E-mail : e.calleau@quitte.com

Kirpy

Kirpy a conçu une nouvelle génération de broyeurs de pierres à marteaux fixes, encore plus puissants et robustes. Ces modèles BPS 150-200-250 sont caractérisés par un rotor de grand diamètre, une répartition judicieuse des marteaux pour un travail régulier, une enclume à réglage hydraulique, une tension automatique des courroies. En travaux publics ou de montagne, le constructeur met à disposition des broyeurs type BPBS disposant d'une enclume réglable et rétractable (système breveté) ainsi qu'une porte anti-projections. Le BPBS est particulièrement performant dans le broyage sur andains ou en direct. Il demande une puissance de tracteur modérée et s'adapte à tout type de chantier.



Monroc

Monroc expose des essieux freinés et un tandem suiveur 24 t, des équipements adaptés aux gros matériels utilisés à vitesse soutenue. Le corps d'essieu 150XF420X180, de forte capacité et de conception routière, est constitué d'un tube creux forgé de 150 mm de côté, avec une fusée à deux roulements égaux, ce qui permet de disposer d'un roulement avant d'une dimension aussi importante que celle du roulement arrière. Cela supprime donc le point faible en cas d'effort latéral important (ripage, grosse roue, déport, etc.).

Le frein de dimension imposante 420x180 est estampillé Cemagref mais aussi CEE en version routière. Les comes en S reçoivent des bielles à réglage manuel (BRM) en standard. Pour un entretien plus facile, le tambour extérieur au moyeu donne accès au frein sans démonter le moyeu. Le tandem 24 t suiveur est équipé de bielles réglables en standard. Les essieux sont carrés, droits à l'avant, suiveurs à l'arrière. Il existe une version suiveur forcé à commande hydraulique avec une rallonge du pivot de suiveur en standard de 80 mm.



BIGAB
SYSTÈME DE REMORQUE - DÉCHARGEUR

*LEADER EUROPEEN DE
REMORQUES POLYBENNE*



BIGAB 10-14



BIGAB 15-19



BIGAB 10-14



BIGAB 15-19

LES PORTE-CONTENEURS BIGAB ARRIVENT EN FRANCE.

Beaucoup d'entrepreneurs en Europe ont modifié leur mode de travail par l'utilisation du porte-conteneurs BIGAB et cette tendance se confirme chaque jour. La principale raison est la possibilité de transporter différentes charges sur un même châssis.

Cette méthode de travail donne à votre entreprise un moyen de transport multifonction et plus rentable.

Le matériel BIGAB est composé de 7 modèles différents et de nombreuses options sont possibles.

La gamme varie de 4 tonnes à 20 tonnes de charge utile et permet ainsi de répondre à tous vos besoins.

Pour tout renseignement sur le matériel BIGAB, les différents modèles et les options possibles, veuillez contacter votre commercial régional ou vous rendre sur le site www.forsmw.com.

FORS MW
We make it easy

Usine:
E-mail: info@forsmw.ee
www.forsmw.com

Agent/Importateur - France:

NEW SOLAGRI
129 RD 349
62990 BEURAINVILLE

TEL: (+33)0321061715
FAX: (+33)0321814225
E-mail: new-solagri@wanadoo.fr

Nous nous réservons le droit de changer les prix et de faire des modifications sans avertissements préalables.
Important : les photos utilisées dans cette publicité peuvent présenter des remorques sur mesure ou avec des spécificités liées à certains pays et de fabrication non standard.

www.cs-mekim.se

LE SUCCES N'EST PAS UN HASARD!

Arrachage des pommes de terre et carottes

Bien que concernés par des marchés différents, les pommes de terre et carottes, betteraves rouges et oignons ont un point commun. Ils poussent tous en terre et leur récolte nécessite des techniques relativement similaires comprenant des organes d'arrachage et des éléments de déterrage. Néanmoins, en fonction des produits récoltés et de leur destination, des différences existent et des adaptations spécifiques sont nécessaires.

Si l'on prend l'exemple de la pomme de terre, c'est une production qui, de tout temps, a subi la loi de l'offre et de la demande et les aléas des conditions de récolte. Son marché fluctuait ainsi entre bonnes et mauvaises années et en faisait subir les conséquences aux constructeurs de matériels. Cette tendance ne s'est pas inversée avec pour conséquence la disparition progressive de bon nombre d'acteurs du secteur. Ce fut notamment le cas récemment du groupe néerlandais Netagco qui avait réuni 3 marques d'arracheuses, le Belge AVR, l'Écossais Reekie et l'Allemand Wuhlmaus. Le premier a repris son indépendance, racheté par ses précédents propriétaires, le second a arrêté, même si une tentative parallèle de reprise de l'activité par deux de ses cadres ne semble pas aboutir en Grande-Bretagne. Le 3^e, sous la marque WM, essaierait de redémarrer pour l'instant uniquement en Allemagne. Parallèlement, le Hollandais Amac a cessé son activité, même si son compatriote Agrifac (spécialisé dans l'arrachage des betteraves) serait sur le point de redémarrer la production, de même que le Suisse Samro, le Français Moreau qui se concentre actuellement sur le matériel betteravier, ou le Scandinave Kverneland.

Aujourd'hui, l'offre se limite à 3 constructeurs : l'Allemand Grimme, leader historique du secteur qui a conforté sa place, et les Belges AVR et Dewulf. Et cela pour un marché qui, si l'on s'en tient à la France, se li-



Leader du secteur de la pomme de terre, l'Allemand Grimme a innové avec son automotrice 4 rangs Tectron équipée de chenilles.

miterait à une centaine de machines par an, tous types confondus, dont une petite dizaine d'automotrices.

Néanmoins, l'exigence de qualité a fait évoluer les matériels pour garantir l'intégrité du produit, quel que soit le type de production, consommation, destinée à l'industrie de transformation (frites, chips...), plant ou féculé. Par contre, les caractéristiques de base des machines restent les mêmes, seuls certains équipements et plus généralement l'assistance à la conduite et au contrôle ont permis d'améliorer les conditions de travail. Les arracheuses restent toujours réparties en 2 grandes familles, les combinées avec table de visite et



**RECEVEZ CHEZ VOUS LA SEULE REVUE
EXCLUSIVEMENT DÉDIÉE AUX ENTREPRENEURS DE
SERVICES AGRICOLES, FORESTIERS ET RURAUX**

*La revue officielle
de la Fédération des Entrepreneurs des Territoires*

RETROUVEZ LE BON ABONNEMENT page 58



La GT 170 est le dernier modèle d'arracheuse simplifiée développée par Grimme.

trémie de stockage, et les simplifiées avec chargement direct dans des remorques en cours d'arrachage. Dans ces 2 catégories, on trouve des machines traînées (1 ou 2 rangs dans la 1^{ère}), et automotrices (2, voire 4 rangs dans la seconde), ces dernières restant réservées aux chantiers importants. Actuellement, les machines simplifiées restent prédominantes (entre 65 et 75 %), même si les combinées retrouvent de l'intérêt dans certains types d'organisation de chantier tels que la mise en pallox au champ ou directement au bâtiment de stockage, cette dernière permettant de supprimer la station de réception coûteuse en investissement et en personnel.

Une offre relativement large

Même si le nombre de constructeurs est aujourd'hui limité, la variété des machines proposées ainsi que leurs nombreux équipements possibles permettent de répondre à tous les besoins.

Chez l'Allemand Grimme, la palette est complète avec des machines traînées 1 ou 2 rangs combinées, des 2 rangs simplifiées ainsi que des automotrices 2 rangs et 4 rangs, les premières étant proposées en version combinée et simplifiée, la seconde uniquement en version simplifiée. Les 1 rang combinées déportées sont regroupées dans la série SE qui comprend 4 modèles avec des capacités de trémie variant de 2 à 4 tonnes. La SE-75/85-55 se différencie essentiellement par une trémie d'une capacité de 5,8 t et d'un contrôle par ordinateur permettant de commander tous les organes depuis la cabine. On trouve ensuite les 2 rangs déportées combinées SE 150-60 et sa grande sœur automotrice SF 150-60 280 ch) qui reprend exactement les mêmes équipements et notamment une trémie de 6 000 kg. Si le tamisage est là aussi assuré par 2 chaînes, la séparation après l'effanage est effectuée par 3 tapis séparateurs successifs. Là aussi, différents équipements additionnels peuvent être choisis.

Dans le domaine des simplifiées, la « star » actuel du constructeur allemand est la 2 rangs GT 170, qui remplace la GZ. Elle se caractérise notamment par un châssis original qui permet l'intégration de l'entraînement de tous les organes dans celui-ci et transmission par un arbre latéral avec renvoi d'angle par l'intermé-

diaire de l'arbre de la 1^{ère} chaîne, des courroies ou des chaînes prenant le relais pour les différents organes. Elle est proposée en version M avec une grande chaîne de tamisage et en version S avec une 1^{ère} chaîne courte de ramassage suivies des 2 chaînes d'arrachage. Différents systèmes de tamisage, d'effanage et de nettoyage sont proposés.

Côté automotrices, enfin, on note la SF 1700 GBS (à table de visite) et DLS d'une puissance de 280 ch avec un canal de 166 cm avec 2 chaînes d'arrachage, tamisage à balancier et déterrage à Multisep, rouleaux axiaux ou tapis à tétines. La dernière arrivée est la Tec-tron 415 (4 rangs) de 456 ch avec trémie de 15 tonnes et un système original avec des chenilles type Caterpillar à l'avant et 2 roues jumelées directrices à l'arrière. Ce principe permet d'avoir une pression au sol limitée malgré le poids de la machine.

Un second souffle

Le Belge AVR a redémarré sa production et propose une gamme renouvelée. Elle débute avec les combinées Spirit 4100 (mono-rang) et 8200 (2 rangs) travaillant en déporté, et se caractérisant par un 1^{er} tapis court de ramassage suivi d'une chaîne de tamisage couplée à une grande chaîne d'effanage qui assurent une séparation optimale des pommes de terre, des fanes et de la terre. Le nettoyage est poursuivi par 2 tapis à tétines, dont un surmonté d'un peigne rotatif. Quant aux capacités de trémie, elles sont de 4 000 kg pour la 4100 et de 8 000 kg pour la 8200. Bien que plus ancienne, l'Accent, une combinée 2 rangs avec arrachage en ligne, reste toujours au catalogue. Elle



Le constructeur belge AVR a repris son indépendance et continue à développer une large gamme d'arracheuses de pommes de terre.

comprend 3 chaînes d'arrachage, suivies de 2 tapis à tétines et d'une table de visite qui précèdent la trémie d'une capacité de 5,5 t. En matière d'arracheuse simplifiée, AVR a joué la carte de l'innovation avec l'Esprit, seule machine de ce type travaillant en déporté. Ce principe permet de travailler avec un tracteur équipé de pneus larges et de ne pas tasser la terre devant l'arracheuse. Elle est également d'une conception modulaire qui permet de changer d'équipements de nettoyage (tapis à tétines, rouleaux longitudinaux, table à étoiles, rouleaux transversaux) en fonction du type de produit et des conditions de récolte. Le constructeur belge est aussi spécialiste des automotrices avec une gamme comprenant 3 modèles, la Mistral, une 2 rangs combinée de 303 ch avec une trémie de 6 tonnes, la Quadra +, une

2 rangs simplifiée de 250 ch reprenant les mêmes équipements que l'Esprit et enfin la Solanum, une 4 rangs combinée.

Des machines polyvalentes

Le Belge Dewulf s'est fait une spécialité de proposer des machines, et en particulier des automotrices, dont la particularité est d'être polyvalente grâce à la possibilité d'adapter des équipements spécifiques pour permettre la récolte de différentes productions : endive, carotte, bulbes à fleurs, betterave rouge, oignon et même salsifis. Ces automotrices à pommes de terre sont au nombre de 4 modèles, 3 en 2 rangs et une 4 rangs. Cette dernière, baptisée Potato4ce est une machine combinée à trémie de 5 tonnes (450 ch). Mais les principaux sont les Mega 3000, 4000 et 5000 qui peuvent recevoir les équipements de récolte pour d'autres légumes. Les 3000 et 5000 sont des combinées (303 et 435 ch pour des capacités de trémie de 6 et 12 tonnes), la 4000 une simplifiée de 250 ch. Elles se caractérisent toutes par une conception avec un équipement pneumatique particulier, les roues droite avant et arrière étant des roues étroites jumelées pour ne pas rouler sur les buttes, alors que la roue arrière gauche est de type Terra Tire large pour une meilleure stabilité. Les 3000 et 5000 se différencient par leurs capacités de trémie et le fait que la 5000 a un double essieu arrière. La gamme comprend également des



Le constructeur belge AVR a repris son indépendance et continue à développer une large gamme d'arracheuses de pommes de terre.

machines traînées 2 rangs combinées (RDT 1700) et simplifiées (RDS 1700) qui sont proposées en différentes configurations. Dewulf propose également des machines spécifiques carottes (arrachage par les fanes), portées, traînées 1 et 2 rangs avec trémie (7 et 9 m³), traînées 2, 3 et 4 rangs avec élévateur extra-large de 1,20 m de large, et automotrices, la 2 rangs ZB2 avec trémie de 9 tonnes et 2 rangs ZK2 à élévateur,

La carotte : une affaire de spécialistes

Hormis la production maraîchère, la carotte reste un produit à vocation « industrielle », que ce soit pour le marché du frais lavé ou la transformation industrielle. Le type de conduite technique de cette culture a une influence importante au niveau des techniques d'arrachage. On en compte essentiellement deux : arrachage par les fanes jusqu'à

même dans les conditions les plus difficiles, Colaert Essieux vous accompagne

**COLAERT
ESSIEUX
SYSTEM**

SOL

toujours un tour d'avance

COLAERT ESSIEUX sa site internet : www.colaertessieux.fr
11 bis Route Nationale 59189 STEENBECQUE Tél. 03 28 43 85 50 Fax 03 28 43 68 63 e-mail commercial@colaertessieux.fr



Simon est le spécialiste français de la récolte des carottes.

septembre-octobre selon les régions (plus généralement avant les gelées), et par le sol avec élimination préalable des fanes, et cela durant l'automne. Dans certaines régions, on utilise même une technique particulière qui consiste à récolter un rang sur deux, celui-ci étant retourné avec la terre sur le second et butté pour assurer la conservation des carottes, celles-ci étant reprises ultérieurement avec une machine type arracheuse de pommes de terre. L'arrachage par les fanes utilise toujours un système à courroies qui viennent pincer les fanes pour les monter avant qu'elles ne soient décollées.

La conduite culturale de la carotte a une incidence importante sur les conditions de récolte car, selon la destination du produit et les régions, les méthodes de semis sont différentes. On trouve des buttes de 75 cm pour le frais dans la moitié nord, des buttes de 60 cm pour la destination industrielle et, dans le sud, des planches de 180 cm avec des semis sur 3 ou 4 rangs comprenant chacun 2 ou 3 lignes. Comme précisé plus haut, les carottes récoltées en « hiver » nécessitent un broyage des fanes avant arrachage avec, là aussi, 2 techniques différentes selon la destination du produit. Pour le marché du frais, qui nécessite de conserver un collet presque entier, on trouve des broyeurs comprenant 2 niveaux, l'un classique réalisant l'effeuillage, l'autre avec des battes caoutchouc qui finissent le travail. Pour le marché de l'industrie, un décollage net (pour éviter de casser la carotte) est réalisé avec des systèmes à lames (un par butte ou 2 par planche pour « rattraper » les différences de niveau entre la droite et la gauche). Pour le cas particulier des baby-carottes, semées à plat, on réalise un effeuillage complet au ras du sol et l'arrachage se fait comme pour les carottes d'hiver en remontant un lit de terre.

Des machines similaires (arrachage par les fanes ou par le sol) sont utilisées pour les betteraves rouges bien que l'implantation des feuilles ne permette pas un travail aussi net qu'avec les carottes, notamment pour le défanage. Alors que, pour les oignons, le parcours est un peu différent avec une phase d'arrachage suivie d'une dépose au sol pour séchage, et d'une reprise avec une machine type pomme de terre équipée à l'avant d'une chaîne de reprise au sol avant les phases de nettoyage.

Deux constructeurs se sont spécialisés dans la récolte des carottes, le Français Simon, d'une part, et le Danois Asa-Lift d'autre part. Chacun propose une gamme complète de récolteuses traînées et automotrices répondant à tous les besoins. Le premier, dont c'est la seule activité, offre toutes les possibilités, depuis la récolte avec trémie à la récolte en sacs en passant par le chargement en remorques et la récolte avec chargement de pallox (de 1 à 3). Dans les machines à trémie, on peut signaler les modèles ATM (2 rangs) et ATM6W (3 et 4 rangs) qui peuvent recevoir aussi bien un cueilleur feuilles qu'un équipement pour récolter en terre. Parmi les récolteuses avec chargement en remorque, on peut citer la T3CMR, une traînée 3 rangs et, dans les automotrices, les ATM 2,3 et 4R (2 à 4 rangs), l'ATM6R, seule machine 6 rangs du marché, ainsi que l'ATM6W 3 et 4 rangs pouvant travailler aussi bien en feuilles qu'en terre.

Le Danois Asa-Lift, distribué désormais en France au travers d'une filiale, propose une large gamme



Le Danois Asa-Lift a développé une gamme complète de récolteuses de carottes.

de machines, tant traînées 1, 2, 3 et 4 rangs qu'automotrices également en 2, 3 et 4 rangs. Des modèles spécifiques pour récolte en terre sont également disponibles (TRS 135, 150 et 170 DF, dépendant de la largeur des planches), conçus notamment pour travailler en conditions difficiles et pour assurer un nettoyage efficace mais en douceur des carottes (angle faible du tapis). La série TB comprend des arracheuses fanes traînées 1 et 2 rangs avec des trémies de 2 et 4 tonnes, tandis que la série T (1 à 4 rangs) est équipée d'un élévateur pour chargement direct. Ces modèles sont notamment équipés d'un équeuteur flottant exclusif qui permet une qualité de travail constante. La gamme d'automotrices se caractérise par un ensemble de récolte déporté et des châssis 3 roues, la grosse roue avant étant directrice. Elle comprend des modèles 2, 3 et 4 rangs, la série CF se différenciant de la série DF d'une part par sa cabine devant les rangs (déportée sur DF) et par son équipement de nettoyage par tapis à têtes.

Olivier Fachard ■

Kverneland

Nouvelle charrue semi-portée « 3 en 1 »

Les charrues semi-portées chariot *PW/RW* bénéficient d'un nouveau concept : elles sont capables de se séparer en deux charrues distinctes. Un robuste châssis monté sur chariot constitue la partie avant, tandis que la partie arrière est une charrue standard Kverneland (EG/LB ou ED/LD). Ce nouveau concept « 3 en 1 » offre alors trois possibilités de travail avec une seule charrue : utilisation de la charrue avant, de la charrue arrière ou de l'ensemble complet. L'intérêt de ce système se vérifie facilement dans différentes situations : en conditions humides ou très dures, l'utilisateur peut choisir de ne recourir qu'à la partie avant. Pour les utilisateurs confrontés à un parcelle très hétérogène, il peut être plus avantageux de n'utiliser que la partie arrière dans les petites parcelles ou pour effectuer les fourrières. En quelques minutes, la charrue arrière peut être désaccouplée. Ces nouvelles charrues semi-portées existent de 7 à 12 corps, en version non-stop à lames (*PW*), non-stop hydraulique ou boulon (*RW*) avec système Varilarge ou version réglable de 14 à 20". Toutes les pièces des Kverneland *PW/RW* peuvent recevoir un système intelligent de gestion des manœuvres : le système *ATS* (Automatic Turning Sequence). La gestion du retournement est alors automatique et s'effectue par trois impulsions sur le boîtier cabine.

Kverneland, Guillaume Hulin, chef de produits Sol, tél. 02 38 52 43 04, guillaume.hulin@kvernelandgroup.com



Kongskilde

Des équipements variés

Kongskilde commercialise la gamme complète des charrues suédoises Overum. Celle-ci se compose de charrues réversibles portées, semi-portées mono-roue et semi-portées chariot, pouvant aller jusqu'à 10 corps. Ces charrues peuvent être équipées en sécurité, notamment par boulon de cisaillement ou hydraulique non-stop, avec une largeur de travail réglable mécaniquement ou variable hydrauliquement.

Kongskilde, avenue de la coopération, BP33, 86202 Loudun Cedex, tél. 05 49 98 18 40, fax 05 49 98 99 33.



Charlier

Charrues à disque

Charlier met en avant ses charrues *Rapid'*, des modèles portés équipés de rasettes à disque. Avec une largeur de travail importante et un châssis plus court, la charrue *Rapid'* conserve pourtant les avantages propres aux charrues portées : maniabilité, report de charge et réduction des tailles de fourrières. Elle travaille de 15 à 25 centimètres de profondeur, avec des vitesses allant jusqu'à 12 kilomètres/heure, et contribue à réduire l'effort de traction par les rasettes à disque. Autres avantages, elle conserve les atouts du désherbage mécanique par un travail de coupe constant sur toute la largeur et assure un meilleur enfouissement des résidus, même avec une forte densité de végétation. À titre d'exemple, un tracteur ayant 8,5 tonnes de relevage est à même de travailler avec une charrue *Rapid'* 8 corps portée. Cette charrue portée travaille trois mètres de large !

Charlier, Frédéric Charlier, tél. 03 26 67 74 10, fax 03 26 67 10 20, www.charlier.biz, info@charlier.biz



Kuhn

Charrue polyvalente pour grandes cultures

Pour les tracteurs de 150 à 200 CV, Kuhn propose une nouvelle charrue pouvant s'adapter en fonction des conditions de travail : la *Vari-Master 151 5* et *6* corps *NSH*. Avec son avant-train monobloc, son caisson triangulaire de renforcement au-delà du centre de gravité et son dégagement de 90 cm entre corps, elle assure robustesse et longévité. Elle existe en sécurité non-stop hydraulique et contient une roue de transport avec suspension. Le dernier avantage se trouve dans la facilité des réglages : déport/devers combinés, vis de réglage indépendantes pour l'aplomb, roue de régulation, largeur de coupe variable de 12 à 18 pouces.

Kuhn, tél. 03 88 01 81 00, fax 03 88 01 81 01, ww.kuhnsa.com



Grégoire-Besson

Nouveaux rouleaux embarqués

La gamme de charrues semi-portées (SPSF9/SPEF9) de Grégoire-Besson peut être équipée en option de rouleaux embarqués. Labourer, rappuyer, aplanir en un seul passage, en gagnant du temps lors des manœuvres en bout de champs, tels sont les avantages de cet équipement, qui permet ainsi d'économiser jusqu'à 30 % en temps de chantier. Les deux rouleaux spires sont embarqués à l'aide de deux bras articulés et entièrement suspendus. Lors des phases de retournement en bout de champ, les rouleaux restent solidaires avec la charrue. Un système de suspension spécifique pour chaque bras permet de réduire les à-coups lors des phases de transport et de retournement. Ce système est disponible sur les modèles 7 à 10 corps.

Grégoire-Besson, Matthieu Perron, responsable marketing, rue Victor-Grégoire, 49 230 Monfaucon-Montigné, tél. 02 41 64 72 67, port. 06 26 48 60 95, fax 02 41 64 67 7, m.perron@gregoirebesson.fr



Bonnel

Charrue Modulab à une roue directrice

Cette charrue semi-portée à roue a été conçue pour être transformée de 6 à 9 corps en sécurité boulons et de 6 à 8 corps en sécurité non-stop sur un même bâti de base par simple ajout d'extensions. La poutre en Z apporte une somme d'avantages au labour : moins d'efforts à fournir au retournement, une roue verticale au travail et la nécessité de seulement deux corps pour recouvrir la roue. La tête arrière déportée diminue également les efforts sur les bras de relevage. La charrue dispose d'un vérin de direction de roue indépendant et un accumulateur sur le vérin arrière permet d'amortir les secousses dues au transport. Ses principales caractéristiques sont les suivantes : un bâti poutre carré 160 épaisseur 8, avec un dégagement entre corps de 1,05 mètre, un dégagement sous bâti de 0,73 mètre à 0,78 mètre, une largeur de raie de 14, 16 et 18 pouces d'origine... On compte environ 1 000 charrues Modulab qui tournent à ce jour, car elles s'adaptent à tous les parcellaires grâce à leur maniabilité et leur finition le long des bois ou des clôtures.

Bonnel, Daniel Bonnel, tél. 02 32 35 16 33.



Simple et Rentable Chez Vous Sciez Votre Bois d'Œuvre

Avec votre scierie Wood-Mizer®

- Débitez des grumes de grande qualité 91cm x 13,7 m
- Solution fixe ou mobile
- Moteurs électriques ou diesel
- Lames 1mm Haute résistance
- Exclusivité

Wood-Mizer® France

51, Chaussée Brunehaut
62240 Desvres
Tél: 03.21.32.14.67
Fax: 03.21.32.13.13
woodmizer@wanadoo.fr
www.woodmizer.fr

La plus
populaire
des scieries.
Plus de 35,000
dans le monde!

Wood-Mizer®

Remorques agricoles
de 8 à 24 tonnes



TREMIÉ MCB



DESTOCKAGE
MASSIF SUR
HERSES SICMA

GRANDE NOUVEAUTÉ
DES LE MOIS DE SEPTEMBRE 2006
notre remorque DS 162
tout hydraulique

Epancheurs Industriels et Verticaux
de 8 à 15 tonnes



delaplace - mouzon

02590 ETREILLERS - FRANCE Tél. : (33) 03 23 50 80 00 Fax : (33) 03 23 68 70 01
<http://www.delaplace.com> EMAIL: ventes@delaplace.com

DOMINONI
CONSTRUCTEUR DEPUIS 1959

Le coût de revient
hectare le plus bas !



ETS ZARDO - 74440 LA RIVIERE-ENVERSE
Tél. 04.50.34.32.31 - Fax au 04.50.34.81.04

Faxez ou envoyez-nous une demande avec votre adresse
pour recevoir gratuitement une documentation et la K7 Vidéo.

RÉPERTOIRE DES ANNONCEURS

AGRI INTERIM	P 34
AGRIMAT	P 44
ALLIANCE	P 5
BONNEL	P 42
CASE IH	P 9
CGAO	P 45
CLAAS	P 25, 47, 51, 55
COLAERT ESSIEUX	P 53
DANGREVILLE	P 32
DELAPLACE	P 57
EMA	P 20
FAE ITALIA	P 11
FENDT	P 31
FLEXON	P 21
FORGE GORCE	P 24
FORS	P 49
HEUSLER KAI	P 39
INNOV AGRICULTURE	II ème COUV - P 28 & 29
JCB	III ème COUV
JF LEMKEN STOLL	P 43
JOSKIN	P 18
LAFORGE	P 40
LAIR	P 32
LAND ROVER	P 4
LANDA	IV ème COUV
MAGSI	P 42
MASSEY FERGUSSON	P 23
MC CORMICK	P 27
NEW HOLLAND	P 17
QUITTE	P 48
RIMAN	P 34
SAMSON	P 26
SEMPI	P 10
SIMON PNEUS	P 41
SOMMET DE L'ELEVAGE	P 19
WOOD MIZER	P 57
YANIGAV	P 38
ZARDO	P 57

EDT Occa
Prochaine parution
15 octobre 2006
réservation au **02 98 98 01 40**

Ets PATOUX - 62

Tél. 03 21 26 08 55
Fax 03 21 26 88 19



Internet : www.patoux.fr
E-mail : jl.walle@patoux.fr

PIÈCES NEUF OCCASION
TRACTEURS FORD ET NH
MOIS. BAT. NEW HOLLAND

Achat Épave ou Fatigué

Ets CARLU & Cie

Spécialiste Vente Pièces Détachées

PIÈCES DÉTACHÉES POUR TRACTEURS

NEUVES : M.F. - FORD - CASE IH - SD - DB - JOHN DEERE - LANDINI - etc...

OCCASION : M.F. - SAME - Deutz, I.H. / SPÉCIALISTE PERKINS (neufs)

RÉNOVATION MOTEURS TOUTES MARQUES - KIT MOTEURS

Tél. 03 21 64 32 34 - Fax 03 21 65 12 07 - E-mail : carlu@carlu.fr

Ets CARLU notre force : le stock et le prix
Livraison toute France

La seule revue exclusivement
dédiée aux entrepreneurs
de services Agricoles,
Forestiers et Ruraux

ENTREPRENEURS des Territoires



La revue officielle
de la Fédération
des Entrepreneurs
des Territoires

LA REVUE DU MOUVEMENT DES ENTREPRENEURS DE SERVICES AGRICOLES, FORESTIERS ET RURAUX

8 fois par an ne manquez pas :

- Nos compte-rendus et décisions de la fédération nationale,
- La présentation des matériels incontournables du métier de l'entrepreneur. Le point de vue des concepteurs comme des utilisateurs.
- Des portraits d'entrepreneurs et de leurs équipes grâce à nos interviews sur leurs chantiers.
- Les règles d'utilisation et d'application en produits phytosanitaires et semences.
- Les événements marquants de la profession rapportés et analysés.
- Des experts reconnus vous renseignent sur la législation et les règles à appliquer.
- Aides à l'embauche, amortissements et provisions... nous vous donnons des conseils utiles.
- Notre vitrine de toutes les innovations matériels.
- Occasion : la rubrique des bonnes affaires.
- Les agendas et compte-rendus des salons et événements de la profession.

BULLETIN D'ABONNEMENT

Je suis adhérent
au Mouvement des Entrepreneurs des Territoires.

- Je m'abonne au tarif "spécial adhérents" pour :**
1 an (soit 8 numéros) au prix de **23 €**
Je joins mon règlement par chèque bancaire à l'ordre des Entrepreneurs des Territoires
- Je souhaite recevoir une facture acquittée.



44, rue d'Alesia • 75682 PARIS CEDEX 14
Pour tout renseignements :
Tél. 01 53 91 44 44

MES COORDONNÉES

Nom _____ Prénom _____
Entreprise _____
Adresse _____
Code postal _____ Ville _____
Tél _____ Fax _____ E-mail _____

Je ne suis pas adhérent
au Mouvement des Entrepreneurs des Territoires.

- Je m'abonne pour :**
1 an (soit 8 numéros) au prix de **45 €**
Je joins mon règlement : Chèque bancaire à l'ordre des Editions Fitamant
- Je souhaite recevoir une facture acquittée. Carte bancaire N° _____
Date d'expiration ____ / ____ / ____



Rue Mener Caon • BP 16 • 29 560 TELGRUC SUR MER
Pour tout renseignements : Katalé Le Corre TEL. 02 98 27 37 66

ACTIVITÉ

- Entrepreneurs de travaux agricoles Concessionnaires
 Entrepreneurs de travaux forestiers Constructeurs de matériels
 Entrepreneurs de travaux ruraux Centre de formation
 Entrepreneurs de travaux publics Autres (préciser) _____

Conformément à la loi informatique et libertés, vous disposez d'un droit d'accès aux informations vous concernant

JCB AGRI monte en puissance.



dassas.com

Nom _____

Prénom _____

Adresse _____

Ville _____

CP _____ Tél. _____

Nb ha _____ Nb VL _____

Exploitant CUMA

GAEC ETA

Étudiant ou fils d'agriculteur

Autres _____

Si vous souhaitez recevoir plus d'informations sur les nouveaux TELESCOPICS, FASTRAC et AGRO-CHARGEUSE complétez ce coupon et retournez-le.

En 2006 JCB AGRI crée l'évènement en renouvelant 100% de sa gamme TELESCOPIC de 6m à 9.5m mais également en présentant les nouveaux FASTRAC 8250 et AGRO-CHARGEUSE 434S. Avec ses nouvelles machines parfaitement conçues pour des besoins de puissance et de rendement, JCB AGRI prouve une fois encore sa capacité d'innovation en proposant des machines de haute technologie très performantes. La nouvelle gamme JCB AGRI est à découvrir chez votre concessionnaire spécialiste, sur INNOV'AGRI, SPACE et SOMMET DE L'ELEVAGE. **JCB AGRI définitivement incontournable.**

JCB S.A.S. - Zone d'activités - 3, rue du Vignolle - 95842 Sarcelles Cedex
Tél. : 01 34 29 20 20 - Fax : 01 39 90 93 66 - www.jcb.com



JCB AGRI



Depuis plus de 20 ans, 5 bonnes raisons de choisir les pièces LANDA.



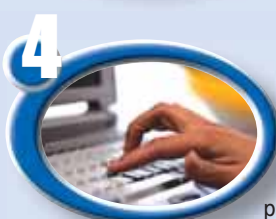
1 Toutes les pièces de rechange Landa, "origines" ou "adaptables", ont prouvé leur fiabilité. C'est pour vous la meilleure des garanties.



2 Parce que vous êtes uniques, vous attendez des solutions uniques. Notre service commercial saura vous apporter conseils et solutions les plus appropriés.



3 Entre vous et nous pas d'intermédiaire et un juste prix pour une qualité approuvée par plus de 15 000 clients.



4 Nos stocks permanents et notre parfaite connaissance du matériel permettent à nos techniciens de répondre à tous vos besoins.



5 Depuis nos trois sites, toutes nos pièces sont livrées directement chez vous en un temps record, c'est important quand chaque seconde compte...

www.landa.fr

SIÈGE SOCIAL

Rue Pierre Curie
Z.I. du Planty - La Guyonnière
85607 MONTAIGU Cedex
Tél. 02.51.48.86.86 - Fax 02.51.46.34.33
E-mail : landasas@wanadoo.fr

AGENCE SUD

Parc EURONORD (sortie 11 - St-Jory) - 2, rue du Parc
31150 BRUGUIERES
Tél. 05.61.74.22.88 - Fax 05.61.74.46.95
Adresse postale :
BP 7526 - 31150 FENOUILLET Cedex

AGENCE NORD ET EST

4, rue du Commerce - Z.A. des Nuïsements
51350 REIMS CORMONTREUIL
Tél. 03.26.85.44.19 - Fax 03.26.85.43.70
Adresse postale :
BP 816 Cormontreuil - 51678 REIMS Cedex 2

